

BILAGA. Chris Härenstam. Paulus Arajuuri. Rebecca Robison. Samuel Barlay och Ing-Marie Holmberg. Det är bara några som är med i årets upplaga av Avspark. Fotbollsbilagan som innehåller allt du behöver veta om IFK Mariehamn och Åland United. Och lite till.

– Som vanligt har den två delar. En för Åland United och en för IFK Mariehamn, säger Nyans sportchef **Malin Tillström**.

Speldatum för IFK och ÅU finns där. Och alla hemmamatcher för övriga åländska lag. Samt mycket, mycket mer.



Ingves lämnar Birka Vice vd tar över rodret



Hej då – och hej. Andes Ingves lämnar vd-uppdraget på Birka Line. Senast i slutet av maj tar nuvarande vice vd Brage Jansson över. Foto: ERKKI SANTAMALA

NYHETER. Vd **Anders Ingves** går, vice vd **Brage Jansson** tar över.

Så ser det ut i Birka Lines topp senast i slutet av maj. Anders Ingves slutar efter två och ett halvt år på posten, och orsaken är Rederi ab Eckerös övertagande av bolaget.

Brage Jansson kände ingen större tvekan när han så sent som för ett par dagar sedan fick erbjudandet om att ta över.

– Det känns inspirerande med en ny utmaning, säger han.

Anders Ingves berättar att hans beslut att

lämna skutan vuxit fram under det senaste året. Något nytt jobb har han inte på gång – än.

– Men det finns jättemånga intressanta affärsområden och människor att jobba med, säger han.

SIDAN 3

Rikama är en av tre högerbackar

SPORT. Nyan laddar upp inför IFK Mariehamns premiär på måndag. I dag synar vi backlinjen och försvarsspelet. **Patrik Rikama** är en av tre spelare som konkurrerar om platsen till höger i backlinjen. De två andra är **Andreas Friman** och **Travis Binnion**.

– Inte skakar det mig. Jag



har ändå varit med om det förut, säger Rikama.

Precis som tidigare år bygger IFK:s spel på ett stabilt försvar.

Men om försvarsspelet ska fungera måste hela laget hjälpa till. Det är det absolut viktigaste för att säsongen ska bli lyckad.

SIDORNA 18-19



Patrik Rikama tycker att det bara är bra med hård konkurrens. Foto: ERKKI SANTAMALA

Miljöministern:

Tänk globalt, handla lokalt

NYHETER. – Tänk globalt, handla lokalt. Det var ett budskap från miljöminister **Katrin Sjögren** när landskapsregeringen igår presenterade sina jordpolitiska målsättningar för de kommande åren.

Landskapsregeringen har hållbar utveckling som ett av sina delmål i programmet.

– Det ska vara så miljöanpassat som möjligt. I det ingår ekologisk odling, sade näringsminister **Jan-Erik Mattsson**.

– Vi tror verkligen på ett åländskt lantbruk. Det andas framtidstro, sade lantrådet **Viveka Eriksson**.

SIDAN 4

Förlikning om tomt

NYHETER. I går kväll godkände stadsstyrelsen förlikningsavtalet kring tomten Bolstavägen 10 i Norrböle. Staden avstår en bit mark mot att tvisten kan läggas till historien.

SIDAN 4

Nybygge i Västerhamn

NYHETER. Ålands intresseförening för psykisk ohälsa vill bygga tio lägenheter i egen regi i Västerhamn. Projektet väntas kosta 1,7 miljoner euro och är unikt för Åland. – Det räcker inte långt för våra medlemmar men är bättre än ingenting, speciellt i en tid när kommunerna inte har kapacitet att bygga specialbostäder, säger **Christian Beijar**, ordförande i föreningen.

SIDAN 5

Sommar, sommar och jobb

NÖJE. Sök sommarjobb i god tid. Använd alla dina kontakter och överdriv inte när du berättar vad du kan. Det är några av tipsen som ges på nöjesuppslaget i dag. – Det gäller att vara kreativ och visa att man vill jobba, säger **Ritva Lönnqvist** på AMS.

SIDORNA 10-11

Intermezzo söker dirigent

KULTUR. Även Intermezzokören styr nu in på projektlinjen. **Jenny Revali** som lett kören från hösten fortsätter inte som dirigent och någon ny har man ännu inte. Kören som höll årsmöte på onsdagen letar efter någon som kunde ta sig an kören i projektform. Någon konsert blir det inte förrän 2009.

SIDAN 8

Pensionärer vann frågesport

FOLK. Mariehamns pensionärsförening har vunnit Svenska pensionärsförbundets frågesport. I finalen, som gick i Helsingfors, tog föreningen en klar seger.

SIDAN 16

5

nyheter

Det finns flera sätt att skydda sitt hus mot åsknedslag. Nyan har talat med en åskskyddskonsult.



9

nöje

Arn-Henrik Blomqvist är med och drar igång nya Finkluben.



14

resa

”Använd vanligt sunt förnuft.”

EVA CARLSSON PÅ ÅLANDSRESOR.



åland 24 i kväll



KULTUR: Möt Kendar Blomqvist – Ålands svar på Roland Cedermark.

Erbjudanden HELA ÅRET

Helårserbjudanden gäller t.o.m. 31.1.2009 och kan ej kombineras med andra rabatter eller erbjudanden. Aktuella erbjudanden och info hittar du i Nya Åland eller på www.nyan.ax/nyankortet

Nyankortet
-sätter guldkant på tillvaron

2008

	-15% vid köp av minst en halv servis i Colour-serien	MEDICINA FUTURA	SCIO-terapi: Förstagångsundersökning (värde 120€) gratis vid köp av 10-serie
	-20% rabatt på alla biltvättar	NIMIX KAJAKUTHYRNING	-15% på uthyrningen
BoVision Ab	170€ rabatt vid köp av valfritt semesterboende Ring tel 0457 383 2512		Köp frimärksboken "Ålands frimärken berättar 2006-2007" för 40€ (ord. 50€). För att ta del av erbj. kontakta Posten Åland Frimärken tel 636 639 eller frimarken@posten.ax
	5% rabatt på hela sortimentet		25% rabatt på à la carte varmrätter! Gäller mån-tor, max 2 personer
	Investera i en Tulikivi täljstens-spis eller FinSpis kakelugn och få ett ELDSTÄLL PÅ KÖPET!	KÄRINGSUND RESORT & CONFERENCE	-10% på valfri pizza Öppet helger 26.4-5.10 2008 samt dagligen under högsäsong
	Köp en Husqvarna motorsåg och få en KOMBIDUNK PÅ KÖPET!	RESTAURANG POMMERN	25% rabatt på à la carte varmrätter! Gäller max 2 pers. mån-fre
	Alla sallader 6,30 (ord 6,80) Läsk och bröd ingår. Max 2 pers./hushåll	Rundbergs Bil & Service	Biluthyrning -15% rabatt på ord. pris
	Åländskt producerade trävaror från Önningeby såg 15% + 2% kassarabatt		Var tredje klippning gratis
	Boka minst 3 coachingsamtal så får du ett SAMTAL PÅ KÖPET!	Therese Broderi	-10% på alla inköp (ordinarie pris)
	-20% på penslar vid köp av färg		Latte, espresso eller färskpressad juice till halva priset vid köp av lunch
	-10% på alla inköp och övernattnings Gäller ej på alkohol och ej caféts kupongererbjudanden	WIRRANS MINIGOLF	Minigolf 1 runda 3,50€ (ord. pris 4€)
	2€ rabatt på 3-pack kinofilm 200/24 eller 400/24		-20% på alla blandare från Mora och FM Mattsson
Guns Massage	Taktil helkroppsmassage ca 1 h 15 min 40€ (45€)		Nature Cat, klumpande kattsand 22 kg (20 lit.) 1 säck 10€ (norm. 14,90)
	-15% på bygg-, handarbets-, heminrednings- och trädgårdsböcker		Alla hund- och kattbäddar -15%
	-10% på sortimentet Ej gångmattor, rea- eller beställningsvaror		Köp 6 rullar EasyUp tapet så får du ett tapetserings-set värde 14€ på köpet. Boråstapeter

Nya Åland
☆☆☆


Kulturforeningen Katrina


ROCK OFF





Det stora elavbrottet varade i elva minuter.
Foto: ERKKI SANTAMALA

Nästan hela Åland utan ström

■ I går drabbades först Tranvik, Svensböle, Tosarby, Högbolsta, Kastelholm och Gesterby av strömavbrott mellan 06.56 och 08.52 utan att man kunnat hitta någon orsak till avbrottet meddelar Ålands elandelslag.

Senare på förmiddagen drabbades hela Åland utom östra skärgården av ett strömavbrott som varade mellan klockan 11.19 och 11.30. Orsaken till avbrottet var träd-fällning på svenska sidan meddelar Kraftnät Åland på sin hemsida.

Även MCA drabbades

Torsdagens omfattande strömavbrott drabbade även MCA. Samtliga tv-kanaler slogs ut. De analoga kanalerna, som kan ses av alla, var utslagna nästan tre timmar. Samtidigt tvingades MCA:s kontor hålla stängt på grund av sanering.

– Allt kom på en gång, saneringen och strömavbrottet, konstaterar MCA:s vd **Ove Andersson**.

Saneringen, där gammal fyllning i mellantaket skulle sugas bort, var inplanerad. Men arbetet blev så dammigt att huset måste utrymmas.

Sedan kom strömavbrottet och slog ut samtliga MCA:s tv-kanaler.

– Det tar alltid en viss tid att starta allting efter ett strömavbrott men den här gången hade vi problem med att få igång de analoga kanalerna, alltså det som alla kan se utan digitalbox. De var borta cirka två och en halv timme.

De digitala kanalerna startade däremot utan större problem.

MCA meddelar dock att det kan förekomma störningar en tid efteråt. MCA har beställt ett reservkraftsaggreerat till utrustningen för att inte drabbas av strömavbrott, men den har inte levererats än.

NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax

Automatlarm i kontor

■ Automatlarmet i Ålandstidningens kontorshus utlöstes i går på förmiddagen. Räddningsverket kontrollerade larmet och konstaterade att det inte brann. Orsaken till larmet var stekning av hamburgare i intilliggande restaurang.

■ **Kärlekens stjärna** heter en nyregistrerad firma i Mariehamn. Det är **Alexandra Sjöblom** som har en verksamhet inriktad på hälsa, samt andlig och personlig utveckling.

Tiden var inne för Ingves att lämna jobbet som Birkas vd

”Beslutet har vuxit fram under det senaste året”



På väg. Efter drygt två år lämnar Anders Ingves vd-uppdraget på Birka Line. Rederi ab Eckerös övertagande av Birka är orsaken.

– **Beslutet att sluta som vd har vuxit fram under det senaste året.**

Det säger Anders Ingves som hann leda Birka Line i två och ett halvt år. I går kom meddelandet att han slutar senast i slutet av maj.

I börsmeddelandet sägs att Anders Ingves och Birkas styrelse har kommit överens om att Ingves lämnar vd-uppdraget när Birka avnoteras från Helsingforsbörsen eller senast i slutet av maj.

Sedan juni i fjol är Birka Line ett dotterbolag till Rederi ab Eckerö efter att tidigare ha varit ett självständigt börsbolag.

Tackar för sig

Det var som vd för ett sådant bolag som Anders Ingves trädde till i september 2005. Nu äger Rederi ab Eckerö 96 procent av aktierna och resten ska inlösas, så därför tackar Ingves nu för sig.

”Rederi ab Eckerös övertagande av Birka Line har lett till att det nu är dags för mig att hitta nya uppdrag”, uppger han i börsmeddelandet.

– Birka har ju kommit in i en ny situation och vd-uppdraget blir annorlunda, sa han till Nya Åland i går när hans avgång blev känd.

Är det kärnan i ditt beslut?
– Det kan man kanske säga. **Har du något nytt jobb på gång?**

– Nej. Men det är inte första gången jag slutar utan att ha något nytt på gång. Det känns helt okej. Jag kommer att ta en paus och fundera. Det finns jättemånga intressanta affärsområden och människor att jobba med. Det är det jag har byggt upp kunskap om under många år – att få kunskaps- och serviceorganisationer, alltså människointensiva organisationer, att växa. Det räknar jag med att fortsätta jobba med på något sätt.

Känner stolthet

Under sina år som vd har han ständigt framhållit sin stolthet över personalen. Det gör han också nu.

– Jag är både stolt och imponerad över den förändring av Birka Line som personalen och jag har lyckats med. Det som känns jobbigast när en sådan här lösning växer fram är att jag inte längre har möjlighet att jobba med alla som jag arbetat med under de gångna dryga två åren. Det är tungt. Vi har trots allt gått igenom en ganska tuff resa under årens lopp.

Finns det någon fallskärm som utlöses nu för din del?

– Vi har kommit överens och jag är nöjd.

Brage Jansson ny vd

Det var i tisdags som Birkas styrelseordförande **Jukka Suominen** och Anders Ingves informerades vice vd **Brage Jansson** om förändringen. Nästan



Tar över. Vice vd Brage Jansson, 54, behövde ingen lång betänketid innan han beslöt tacka ja till att ta över. För Anders Ingves, snart 50, är framtiden öppen.

genast vidtog förhandlingarna med Jansson om att ta över som vd.

– Personligen upplevde jag det som tråkigt att Anders slutar. Vi har tillsammans skapat den strategi vi arbetar med, säger han som jobbat i företaget sedan 1996.

Brage Jansson känner personalen väl både ombord och i land.

Hur ser du på ditt kommande uppdrag?

– Ett utmanande uppdrag. Jag

har ungefär samma grundinställning som Anders, att det är den samlade kompetensen i företaget som är avgörande. Allt hänger inte på en enda person.

Ingen tvekan

Kände du någon tvekan?

– Egentligen inte. Snarare är det lite inspirerande att få en ny utmaning.

Några förändringar blir det åtminstone inte på kort sikt, säger han – konceptet fungerar.

Däremot vet han inte ännu

hur hans kommande direktörsrum ska se ut. Anders Ingves sitter kvar ännu någon månad, och efter det blir det troligen flytt för hela Birkakoncernens landpersonal till Eckerölinjens högkvarter vid Torggatan – om det finns plats.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax
tfn 528 470

Landskapsregeringen lyfter fram ekoodlingen:

Tror på konsumentansvar



Stark framtidstro. Landskapsregeringen tror på en ljus framtid på det åländska jordbruket. Spannmålsodlingen är en produktionsgren som haft problem efter EU-medlemskapet. Nu stiger priserna igen. Foto: ERKKI SANTAMALA

Miljön är en viktig del av landskapsregeringens jordpolitiska målsättningar de kommande åren.

– Tänk globalt, handla lokalt, uppmanar miljöminister Katrin Sjögren.

Framtiden för det åländska jordbruket ser ljus ut. Det budskapet framförde landskapsregeringen i går när det jordbrukspolitiska programmet för de kommande åren presenterades. Men så har det inte alltid varit.

– EU-inträdet innebar, vill jag säga, nästan en katastrof inom lantbruket och speciellt för jordbruket, säger näringsminister Jan-Erik Mattsson.

Lantbruket befinner sig dock i en stark konjunktursituation

för närvarande. Efterfrågan på råvaror och livsmedel från ökar, liksom priserna.

– Vi tror verkligen på ett åländskt lantbruk. Det andas framtidstro, konstaterar lanttrådet Viveka Eriksson.

Men utvecklingen har också en baksida globalt sett.

– Det finns ett världsomspännande hot. FN har varnat för den tysta tsunamin där matbristen blir tydlig och matpriserna också stiger.

Intressanta tider

Landskapsagronom Sölve Högman berättar att jordbruket befinner sig i en handelsrik period. Marknaderna i Asien växer lavinartat. Bland annat Kina går nu i västvärldens spår. Man planerar att

införa mjölkprogram i de kinesiska skolorna vilket kommer att öka efterfrågan på mjölk enormt.

– Råvarubörserna har blivit intressanta igen att spekulera på. Börssidorna i handelstidningarna diskuterar utvecklingen av spannmålspriser.

Jordbrukarna ställs nu inför en ny situation.

– Om man tidigare endast kunnat påverka sin inkomst genom att maximera sina stöd kan man nu påverka sin inkomst genom att vara en duktig lantbrukare och producera bra livsmedel av hög kvalitet.

Hållbar utveckling

Landskapsregeringen har hållbar utveckling som ett av sina delmål i programmet.

– Det ska vara så miljöanpassat som möjligt. I det ingår ekologisk odling, säger Jan-Erik Mattsson.

I dag består 22 procent av den totala odlade marken på Åland av ekologisk odling. Landskapsregeringen tror att lönsamheten är en orsak till att just den ekologiska odlingen har svårt att vinna mark.

– Det är lite trögt och det är lite konservativt, upplever jag, säger Katrin Sjögren.

Konsumentmakt

Men efterfrågan ökar från konsumenternas sida.

– Sedan februari är Odlaringsens ekopotatis slut i affärerna. Det visar att det finns ett sug, att folk gärna köper.

Det är trots allt marknaden

som styr, menar Viveka Eriksson. Här kommer det personliga ansvaret in i bilden. Ålänningarna kan påverka.

– Börjar marknaden verkligen efterfråga ekologiskt odlade produkter och ser till att vi hela tiden begär det, så kommer det att höja produktionen.

Sölve Högman berättar att landskapet satsar på rådgivning, utbildning och försöksverksamhet för att öka intresset hos lantbrukarna.

– Vi initierar olika projekt för att öka produktiviteten inom ekologisk produktion.

Landskapsregeringens meddelande förs nu över till lagtinget för diskussion.

ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax



Av praktiska skäl fick fiskarna från riket behålla sin strömmingsfångst. Arkivbilden är från en annan trålare.

Foto: ERKKI SANTAMALA

Trålare från riket fiskade utan tillstånd

■ I onsdags vid 17.30-tiden fick Sjöbevakningen in en anmälan om olaga fiske utanför Brändö. En trålare från riket visade sig sakna det tillstånd som krävs för att bedriva yrkesmässigt fiske på Åland.

Vice områdeschef Gunnar Silander vid Sjöbevakningen säger att det är ett klart fall. Han har diskuterat med landskapets fiskeribyrå och man har konstaterat att fartyget borde haft tillstånd från landskapsregeringen.

Landskapsregeringen blir nu målsägande i fallet. Utredningen blir färdig först om några veckor på grund av att den ansvarige på fiskeribyrån är på semester.

Sjöbevakningen sände en patrullbåt från Kökar som säkrade bevisen och höll de preliminära förhören. Enligt Silander är det inget som brådskar. Nu kommer man att be polisen i riket att förhöra de misstänkta.

Vad händer med fisken?

– Fisken fick fartyget behålla av praktiska skäl, säger Silander.

Fångsten på fyrtio ton strömming är inte lätt att ta tillvara. När man skall ta ställning till straffyrkanden kommer man att räkna in värdet av fångsten.

NINA SMEDS

Nya varv försenar fartygsbyggen

■ Vart femte bulkfartyg som ligger i order skall byggas av ett varv som ännu inte existerar. Det här noterar Scandinavian Shipping Gazette i sitt senaste nummer.

22 procent av alla bulkfartyg som finns i orderböckerna världen över skall byggas av helt nya varv. Företaget Worldyards, som analyserar marknaden, uppskattar att den totala beställda nybyggnationen av bulkfartyg uppgår till nästan 212 miljoner dödvikton, varav 48 miljoner är beställda vid nya varv.

Därtill kommer 13 miljoner dödvikton tankfartyg som också skall byggas av dessa varv som ännu fram till förra året aldrig byggt något fartyg.

Marknaden uppskattar att så mycket som 20-30 procent av dessa fartyg kommer att bli kraftigt försenade eller inte alls levererade. Orsaken är de nya varvens osäkra kapacitet och pålitlighet i kombination med den nuvarande turbulens på finansmarknaden, vilket gör att halva orderstocken ännu söker finansiering, enligt Scandinavian Shipping Gazette. (uw)

Staden och tomtägaren förliktes om Bolstavägen 8-10

Staden avstår en bit tomtmark

i går kväll godkände stadsstyrelsen enhälligt det förslag till förlikningsavtal som gjorts upp om tomten Bolstavägen 8-10 i Norrböle. Staden avstår från en bit mark som den nuvarande ägaren får sälja som tomtmark.

Historien som började rullas upp i somras om den aktuella tomten lät det hela smått osannolikt. Mariehamns stad förvärvade 1973 västra delen av tomten, 1.800 kvadratmeter, av fastigheten Lillbolstad i Dalkarby (i dag Norrböle), av ägaren Anni Emilia Ingeborg Lagerberg. I utbyte fick hon en tomt vid Klövergränd i Hindersböle.

Men av någon anledning glömde staden att söka lagfart på sitt förvärv, och när nuvarande ägarna Carl-Johan och Rose-Marie Bergman förvärvade tomten på totalt 3.600 kvadratmeter 1980 sökte de och fick lagfart på hela tomten. Säljaren berättade inte om det tidigare bytesavtalet med staden.

Det var först förra sommaren som Carl-Johan Bergman fick vetskap om att staden betraktade halva tomten som sin egendom. Det framgick när han ville sälja fastigheten och lämnade in en anhållan om att få stycka den till fyra tomter på 900 kvadratmeter. Staden hävdade sin rätt till det område man bytt till sig, men i gengäld skulle Bergman

få stycka upp halva fastigheten i tre tomter – något som han inte gick med på.

Enligt det förlikningsavtal som Bergman, hans tre barn och staden skrivit under – och som stadsstyrelsen nu har godkänt – avstår staden från ungefär en tredjedel av den mark som staden bytte till sig 1973. Bergmans får sälja mark för fyra tomter – något mindre än de ursprungliga, men dock fyra stycken med en byggrätt på 195 kvadratmeter vardera – och staden åtar sig dessutom att planera hela fastigheten.

I gengäld avstår Bergmans från att processa om marken.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax



Förlikning Staden och tomtägaren vid Bolstavägen 10 – här fotograferad mot rondellen i Norrböle – har nu förlikts och stadsstyrelsen har godkänt uppgörelsen. Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

Reseda vill bygga i Västerhamn

Tio lägenheter till medlemmar med en psykiatrisk diagnos

Reseda, Ålands intresseförening för psykisk hälsa, vill bygga tio lägenheter på gamla länsstyrelsetomten vid Hamngatan 8, snett emot Pommern.

Nybygget kommer att kosta cirka 1,7 miljoner euro.

– Vi behöver lägenheterna. Det är svårt att hitta vårdar som vill hyra ut lägenheter till personer med en psykiatrisk diagnos, säger **Christian Beijar**, ordförande i Reseda.

Enligt stadsplanen får två byggnader med en total våningsyta på högst 1.370 kvadratmeter byggas på den aktuella tomten. Arkitekt **Michael Donalds** har gjort en preliminär projektbeskrivning som visar hur det skulle kunna se ut om Reseda får arrendera den södra delen av tomtmarken. I hans förslag ingår ett 2,5-våningshus med balkonger ut mot Västerhamn.

– Om stadsstyrelsen godkänner våra planer är det meningen att Reseda ska bygga i egen regi, bland annat med hjälp av pengar från Ålands penningautomatförening, något som skulle vara något helt nytt på Åland, säger Christian Beijar. Men just den lösningen på bostadsfrågan har man använt i bland annat Borgå.

Nära till service

Tanken är sedan att de tio lägenheterna, sex ettor och fyra tvåor, ska hyras ut till medlemmar i föreningen med en psykiatrisk diagnos



Så kan det bli. Enligt projektbeskrivningen får de två husen vid Hamngatan utsikt mot Västerhamn. Tanken är att Reseda skulle bygga det södra huset (högra på bilden) i egen regi.

Illustration: MICHAEL DONALDS

och som annars har svårt att skaffa en bostad.

En är **Stefan Malmberg** som jobbar som biblioteksassistent på dagkliniken.

– En lägenhet på Hamngatan skulle innebära att jag fick nära till service och slapp att åka buss. I dag bor jag i Västernäs. Där är jag beroende av buss, en bil har man inte råd med när man bara har sjukpension. Pro-

blemet är bara att bussarna inte går vissa dagar.

Bättre än ingenting

Christian Beijar är medveten om att tio lägenheter inte räcker långt.

– Men det är bättre än ingenting, speciellt i en tid när kommuner och det offentliga inte har kapacitet att bygga specialbostäder.

Om stadsstyrelsen säger ja till Resedas begäran om arrende går ärendet till stadsplanenämnden.

– Det kan väl ta ett halvår eller så innan ärendet eventuellt når fullmäktige, tror Christian Beijar.

STIG LARSÉN
redaktion@nyan.ax



Här kan det bli. Tomten sedd från Hamngatan och sydväst. Det gula uthuset till höger rivs för att ge plats för parkering. Foto: MICHAEL DONALDS

Blixtar och dunder

Så här skyddar du hemmet från åskskador

Ett åsknedslag en kilometer från ditt hem kan slå ut samtlig elektrisk utrustning i huset.

– Men det är inte svårt att skydda sig, säger åskskyddskonsulenten **Christer Bohlin**.



Kan sin åska. Åskskyddskonsulten Christer Bohlin tipsar om hur man skyddar sig mot skador. Det här trädet vid Naturbruksskolan i Jomala visar spår efter ett blixtnedslag. Foto: JONAS EDSVIK

För sextio år sedan, 1948, anmäldes 1.500 åskskador i Sverige. Förra året hade antalet ökat till 37.000. Ökningen beror inte på att det åskar mer utan på att det finns mer elektrisk utrustning i våra hus i dag och att byggnaderna är anslutna till olika ledningssystem.

Christer Bohlin från Sverige höll i onsdags en kurs i åskskydd för branschfolk och allmänhet på Åland. Intresset var stort.

– Och det ökar hela tiden, säger Bohlin.

Han berättar att åsknedslagen inte alltid leder till brand. Oftast är det hushållsapparaturen som får ta smällen.

– Det du kopplar via el och telefoni utsätts mest. Telefonsvarare, datamodem, faxar...den delen är väldigt dåligt skyddad i dag.

Olika åskskydd

Christer Bohlin berättar om tre olika skydd.

■ **Inledningsskydd** är ett skydd för överspänningar som uppträder i fastigheten via yttre ledningsnät.

– Man skyddar samtliga inkommande ledningsnät på ett riktigt sätt, säger Bohlin.

Till dem hör kablar för bland andra tele och el men också metallrörledningar för värme och vatten. Ett element används för spänningsutjämningen.

■ **Inledningsskydd** med markledningsskydd är ett försvar mot oönskade effekter av nedslag i närheten av fastigheten.

– Den spänning som kom-

mer in i huset kan avledas till omgivningen utan att leda till skada.

■ **Inslagsskydd.**

– Har man de två föregående skydden går det att komplettera med ett fullständigt inslagsskydd som verkar vid direkta nedslag.

Kostnader

Christer Bohlin säger att den sammanlagda kostnaden för de två första skydden är runt 5.000-10.000 kronor.

– De är väl motiverade ekonomiskt sett. Men det är kanske inte inslagsskyddet som kostar 50.000-100.000



Ställer till skada. Det finns anledning att se över vilket åskskydd du har för din fastighet. Även om direkta nedslag är ovanliga i hus kan även nedslag i närheten slå ut din elektriska utrustning.

kronor. Risken är mycket liten att blixten ska slå ner direkt i huset.

Ett alternativ, om man ändå vill skydda sig ekonomiskt mot direkta åsknedslag i huset, är att teckna en försäkring mot just detta.

ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax
tfn 528 455

Fakta/När det åskar

- Säkrast är du inomhus eller i en bil.
- Undvik att stå bredbent. Spänning kan uppstå mellan fötterna.
- Släpp loss hunden.
- Bada inte. Är du på sjön, försök att ta dig till land.
- Tala inte i fast telefon.
- Står du vid träd, håll dig sex meter från trädstammarna.
- Håller du i en golfklubba eller ett paraply är det viktigt att du inte låter dem ta i marken.
- Undvik datorer och hushållsapparater.

Källa: Åskskydd för egna hem av Christer Bohlin och Ulf Eriksson



Kiki Alberius-Forsman
Epost: kiki@nyan.ax
Telefon: 528 451

familjen

Dagens namn
MARKUS

Vi firar 1-15 år Gratulerar 85 år



Lisa Eklöw i Jomala Önningeby fyller 2 år i dag den 25 april. Hon gratuleras av mamma, pappa och storebror Viggo.



Carolina Helin från Föglö fyller 4 år på söndag den 27 april. Hon får grattiskramar i förväg av mamma och pappa, Ida och Jonas, mormor och morfar och gammelmormor Elin.

TACK

Ett varmt tack till alla som hedrat minnet av

Margareta Kalm

Tack även till onkologen, Jomala hemsjukvård och hemvård, ACS med.avd för god omvårdnad.

De anhöriga

DÖDA



Vår älskade Mamma, Mormor och Farmor

Anni Ragnhild Josefsson

* 29.6.1920
† 12.4.2008

Ingen är som Mor
Ingen är som Far,
nu finns ingen längre av dem kvar
På andra sidan stranden
vid fridens ljusa hamn
står Far och väntar stilla
att Mor får ta i famn.
Tyst likt dagg som faller
ni sakta börjar gå
Nu är Ni, åter två
Tack för allt Du oss gav
Tag vår hälsning med till Far

Inga-Britt och Rolf, Doris och Rabbe Inger och Magnus, Ringa-Maj och Pekka Sven-Olof och Päivi, Jan-Artur och Annikka Ove och Gun

För oss alla fanns rum i Ditt hjärta
Du ville oss alla så väl
Du deltog i glädje och smärta
Tack vår älskade Mormor, Gammelmormor och Farmor

Barnbarn och barnbarnsbarn

Jordfästningen äger rum i Jomala kyrka lördag 3.5 kl 13.30. Därefter minnesstund i församlingshemmet varstill alla vänligen inbjudes. Tänk på Ålands barnfond.



INGEGERD ANDERSSON

Namn: Ingegerd Elisabeth Andersson.
Född: den 1 maj 1923 i Stockholm.
Bor: i Mariehamn.
Familj: änka efter **Axmar**, döttrarna **Britt-Marie** och **Anne-Marie** med familjer, i vilka ingår fyra barnbarn och barnbarnsbarn.
Födelsedagen: firas med mottagning den 1 maj hos Britt-Marie på Ådgränd i Mariehamn mellan klockan 13.00 och 16.00.

Döda



SIRI LINDGRÉN

Den 19 april avled efter en längre tids sjukdom **Siri Lindgrén**, född **Kullman**, i Geta. Hon var född 22 december 1932 i Maxmo Kerklox och änka ef-

ter **Joel Lindgrén**. Siri Lindgrén var intresserad av blommor och trädgårdsskötsel. Hon tyckte även om att titta på fåglarna och följde noga med i naturens skådespel. Medan krafterna ännu räckte till var hon mycket duktig med matlagning. Hon ömmade för dem som hade bekymmer. Hon var i kretsen av de sina känd som en människa med ett stort hjärta och ett gott humör. Närmast sörjande är sonen **Jan**, med sambo **Diana**, dottern **Ann-Sofi**, bror och två systrar med familjer samt övrig släkt och vänner.



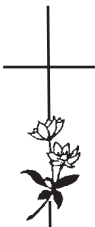
SOILE HEDENBERG

Den 21 april avled **Soile Sinikka Hedenberg**, född **Helenius**, från Finström Bastö. Hon var född i S:t Karins den 20 december 1935 och maka till **Anders Hedenberg** på Bastö gård.

I unga år arbetade Soile Hedenberg vid Kaskisapoteket i Åbo. Hon flyttade till Åland 1955 för att lära sig svenska. Det första året på Åland tjänstgjorde hon på Stamapoteket, för att sedan gifta sig med Anders Hedenberg år 1956. Soile Hedenberg skötte hem, barn och arbetade med jordbruket på gården tillsammans med sin make. En stor gård med mjölkkor, barn och man bidrog till att det inte fanns utrymme för så mycket annat. Korna såldes 1985. Efter det tog hon tog jobb på vårdhemmet Epione och blev där tills det stängdes våren 1994. På senare år ägnade hon sin tid åt att sköta den stora gården. Hon satt flera perioder i Finströms socialnämnd och läste gärna på fritiden. På äldre dagar växte ett konstintresse fram och hon deltog gärna i målarkurser och hon visade också upp sina alster på utställningar.

Närmast sörjande är maken **Anders**, döttrarna **Margareta**, **Sabina** och **Anna** med familjer.

DÖDA



Min kära maka och vår kära mor och farmor

Dagny Alice Nordberg

* 31.8.1918 + 19.4.2008

Din kind ej mer jag smeka kan
ej trycka Dina händer
Du kommit till ett annat land
där inget ont Dig händer

Sven

Ingen vet,
hur vi Dig saknar Farmor

Barnbarn och barnbarnsbarn

samt övrig släkt och vänner

Positionslistan

Birka Cargo Ab Ltd

Baltic Excellent: Braviken 29.4, Hallstavik 30.4.

Birka Exporter: Antwerpen 25.4, Åbo 28.4, Hangö 29.4, Kotka 30.4, Bilbao 7.5.

Birka Transporter: Antwerpen 26.4, Helsingfors 30.4, Antwerpen 4.5, Helsingfors 9.5.

Birka Shipper: Antwerpen 28.4, Amsterdam 29.4, Helsingfors 3.5, Antwerpen 7.5.

Birka Carrier: Hangö 25.4, Bilbao 29.4, Antwerpen 2.5, Helsingfors 5.5.

Birka Express: Hull 26.4, Helsingfors 29.4, Kotka 30.4, Hull 3.5, Helsingfors 6.5.

Birka Trader: Raumo 25.4, Hull 28.4, Raumo 1.5, Hull 5.5.

Godby Shipping

Link Star: Holmsund 28.7, Dublin 5.5.

100 ord från din förening

redaktion@nyan.aland.fi

ÅLANDSGILLET

Ålandsgillet i Stockholm har haft vårfest. En mycket lyckad tillställning för både gamla och nya medlemmar. 64 st deltog och sjöng in våren med liv och lust, samt lät sej väl smaka av vårbuffén som var mycket uppskattad. Vi dansade till Rolles orkester. Det finns bilder på hemsidan från vårfesten

Kom ihåg

■ ■ **Agenda 21 Eckerö:** Eckeröbor, kom ihåg att lämna in loppissaker till vår monter för återbruk på Värmässan i Eckeröhallen. Mottagning av saker fredag kl 9-12 och 18-20, lördag kl 9-10 vid Eckeröhallen.

■ ■ **Bovik byaförening:** Städtalka vid festplatsen lördag 26.4 kl 10.00. Alla upp!

■ ■ **Demensföreningen på Åland:** Simning/vattengymnastik för personer med demens och deras anhöriga, söndag 4.5 kl 17.00-19.00 i Folkhälsans Allaktivitetshus. Ledare fysioterapeut Gun-Lis Andersson. Aktiv tid i bassång-en är cirka 45 minuter. Sista tillfället för terminen. Frågor och nyanmälan riktas till demensrådgivare Regina Österlund, Skarpansvägen 30 i Mariehamn, tfn 527 369, GSM 0457 548 3818 eller e-post: regina.osterlund@handicampen.ax Välkommen!

Midas: Raumo 25.4, Gdynia 28.4, Kotka 30.4.

Mimer: Bremerhaven 25.4, Kotka 28.4, Raumo 30.4, Rouen 6.5.

Miranda: Amsterdam 28.4, London 29.4, Lübeck 3.5.

Misana: Ferrol 29.4, Santander 30.4, Bremerhaven 3.5.

Misida: Bremerhaven 26.4, Kotka 28.4, Raumo 30.4, Santander 6.5.

Mistral: Lübeck 26.4, Fredrikshamn 28.4, Kotka 30.4, Amsterdam 4.5.

Gustaf Erikson

Finnoak: Dockning i Riga.

Green Selje: Casablanca 25-30.04, St. Petersburg 8-15.05.

Tingö: Torneå 27-29.04, Terneuzen 04-05.05, Rotterdam 06-07.05.

Amore: Östersjötrafik.

Josefine: Östersjötrafik.

Nathalie: Östersjötrafik.

Rettig Group Ltd Bore

Auto Baltic: Hangö 29.4.

Auto Bank: Santander 27.4.

Auto Bay: Zeebrugge 28.4.

Belgard: Raumo 28.4.

Borden: Bremerhaven 30.4.

Bravaden: Ingå 30.4.

Estraden: Åbo 28.4.

Fingard: Raumo 28.4.

Klenoden: Hamburg 27.4.

Najaden: Kakkola 28.4.

Nedgard: Tilbury 28.4.

Nordgard: Jakobstad 28.4.

Norking: i trafik Rotterdam/Tee-sport.

Norqueen: i trafik Rotterdam/Tee-sport.

Norsky: i trafik Zeebrugge/Teesport.

Norstream: i trafik Zeebrugge/Tee-sport.

Ostgard: Hull 30.4.

Seagard: Fredrikshamn 28.4.

Swegard: Rostock 29.4.

Sydgard: Raumo 30.4

Trenden: Amsterdam 28.4.

Westgard: Rochefort 30.4.

Järvenpää ersatte **Stig Lindholm** när föreningen Fri från Narkotika rf hade årsmöte söndagen den 20 april. Lindholm övertog viceordförandeposten.

Nya i styrelsen är **Gunilla Grönlund** och **Marie Eriksson**. **Eva-Maria Widberg** valdes till sekreterare och gör på så sätt comeback i styrelsen. Kassören **Linda Kuitunen**, **Gunilla Johansson**, **Anna-Lisa Ekblom**, **Sussie Rugaard** och **Carita Nylund** återvaldes. Mötet beslöt att behålla medlemsavgiften på 10 euro. Sekreteraren Eva-Maria Widberg håller frivillig telefonjour på sin fritid.

■ ■ **Fotoklubben Obscura :**

Flera bilder till kalendern behövs, sommar och höst. En färgglad pärm bil sökes. Lämna in bilderna på söndag kl 12 eller måndag kl 19. Minst 2000x1700 px. Kom med på Fotomaratonen söndag 27.4 kl 12-16. Inget vanligt medlemsmöte i maj, istället åker vi ut på grillkväll till Esp-holms fritidsområde. Egen picknick-korg med. Samåk från klubbkalken kl 18.

■ ■ **FRK Sunds avdelning:**

Värmöte och sångcafé söndag 27.4 kl 19.00 i Sportkila klubbhus.

■ ■ **Föreningen Ålands Emigrantinstitut:**

Årsmöte måndag 28.4 kl 19.00 på Ulfaby källarkrog i Jomala. Efter årsmötesförhandlingarna informeras om pågående planer och projekt och avslutningsvis tar Hjördis Sundblom oss med ut till sin amerikanska arbetsgivares sportstuga i New York år 1958. Servering. Välkomna!

■ ■ **Hälsofrämjandet på Åland:**

Vårvandring i Toböle tisdag 13.5 kl 18.00. Samling ca 1 km in på Tobölevägen. Vid ev. frågor eller samäkning ring Marita tel 21 629.

■ ■ **Pusselföreningen:** Våren är äntligen här! Välkomna på vårmöte söndag 27.4 kl 13.00, Styrmansgatan 10. Föreningen bjuder på lunch och Mats Stenlund kommer och läser en snutt med anknytning till pusselfamiljer. Väl mött! Styrelsen.

■ ■ **Rädda Barnens Öppna**

Förskola: Stängt torsdag 1.5 och fredag 2.5. Välkomna till parken igen på måndag 5.5! Trevlig Valborg!

■ ■ **Svinö byalag:** Årsmöte söndag 27.4 kl 14.00 i byagården. Välkommen!

■ ■ **Ålands aktiesparare:**

Kryssningen med Eckerölinjen

till Grisslehamn torsdag 24.4 är fullbokad. Rederiet har på grund av det stora intresset vänligen ordnat en andra kryssning som sker tisdag 29.4 kl 18.30 från Eckerö. Buss till den kryssningen går kl 17.30 från bussplan direkt till Eckerö. Om behov finns går en buss kl 17.15 via Godby. Anmälningstiden för de kryssningen går ut fredag 25.4! Medlemmarna är välkomna!

■ ■ **ÅBSK:** Utställningsträning

söndag 4.5 kl 14.00 på plan. Frågor, ring Gudrun 0457 343 1490.

■ ■ **Ålands flicklottor och soldatgossar:**

Veterandagen, söndag 27.4 kl 13.00 uppvaktning vid Minnesstenen, därefter minneshögtid i stadshuset.

■ ■ **Ålands scoutgille:** Möte

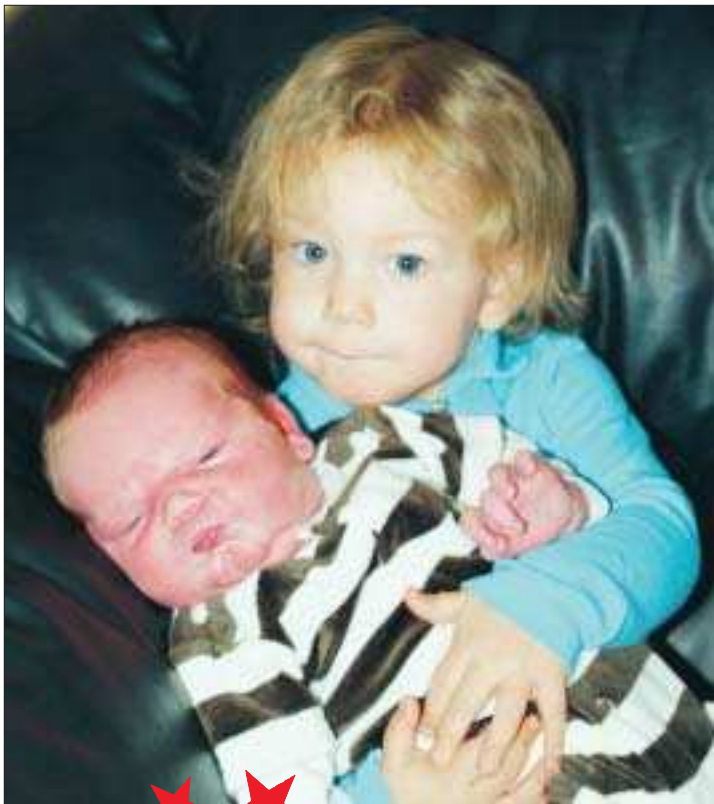
hos Cordi-Maj, Framnäsv. 17, måndag 28.4 kl 13.00.

■ ■ **Ålands synskadade:**

Temakväll måndag 28.4 kl 18 på Ankaret med Mats Stenlund. Kafeservering, välkomna. Vårens sista månadsträff måndag 12.5 kl 18 på Ankaret. Middag med dans till dragspel. Anmälan till Kerstin F, tel. 535 339 senast 5.5. Vårutflykt till Nätö naturstation på Järsö söndag eftermiddag 25.5 med middag på Solhem. Anmälan till Sven-Olof E, tel. 41 011 senast 16.5 Deltagaravgift 10 euro. Boccia spelas ännu under maj torsdagar kl 12-15. Inget spel 1 maj.

■ ■ **Ålands vallhundsklubb:**

Önskar ni klubbens logo på något av era plagg, handdukar eller väskor?! Lämna då in till Jannes båtkapell vecka 17 och 18 för brodering eller tygmärke. Klubben står för märket, ni själva betalar broderingen eller fastsömnaden.



Ny på Åland
☆☆☆

Här kommer en liten kille. Pojken som ska heta Zev föddes dem 16 april klockan 17.23. Han vägde 5,400 gr och var 56 cm lång. Mamma Erika Humell och pappa Uffe Englund. Storasyster Zedrica är 2 år Zev är femte nu levande generationen på mammas sida.

Foto: UFFE ENGLUND



Den 1 april klockan 8.57 föddes Dylan Alexander. Han var 49,5 cm lång och vägde 3.080 gram. Föräldrar är Mathias Nordström och Hanna Björklund. Familjen bor på Södragatan i Mariehamn.

Foto: PRIVAT

Skolmaten

Vecka 18, 28.4-2.5.

Godby

Måndag: Chili con Carne, sallad och grynöst.

Tisdag: Provencalsk köttgryta, pasta och sallad.

Onsdag: Korv, potatismos, mjöd och munkar.

Torsdag: Lov.

Fredag: Lov.

Kyrkby och Vikingaåsen

Måndag: Köttbullar, gräddsås, potatismos, sallad.

Tisdag: Fiskgratäng, potatis, sallad.

Onsdag: Ungersk gulasch, potatis, sallad.

Torsdag: Lov.

Fredag: Lov.

Mariehamns stads grundskolor

Måndag: Pastalåda/pastagryta, ketchup.

Tisdag: Stekt fisk, gräddsky, potatis.

Onsdag: Sjömansbiff, mjöd och munk.

Torsdag: Första maj-lov.

Fredag: Lov.

Salladsbuffé alla dagar.

Missionär från Mali besöker Åland

■Åland kommer under inkommande vecka att besökas av Finska missionssällskapets missionär **Arla Ljungqvist**. Hon har varit missionär i Mali sedan 2006 och före det i Senegal, berättar diakonissan **Lisbet Nordlund** i ett pressmeddelande.

Understöddande församlingar på Åland är Jomala och Mariehamn.

Söndagen den 27 april predikar Arla Ljungqvist i gudstjänsten i S:t Görans kyrka kl 11.00. Vid efterföljande kyrkkaffe kom-

mer hon att visa bilder och berätta om arbetet i Mali.

Under veckan besöker Arla Ljungqvist skolor i både Mariehamn och Jomala. På Kristi himmelsfärdsdagen gästar Ljungqvist Ålands syföreningars årliga utfärd som i år arrangeras i Hammarland. Veckan avslutas med medverkan i gudstjänsten i Jomala församling. Även i Jomala visar Arla Ljungqvist bilder och berättar vid kyrkkaffet efter gudstjänsten. (ka-f)

OBS! Det händer

FREDAG 25.4

DANS

■ ■ **Arkipelag restaurangen kl 22.00.** Högtryck.

FILM

■ ■ **Ålands museum filmsalen kl 12.00.** Ingår i kampanjen savetheplanet.ax
□ Kl 12.00. Vårt dagliga bröd.

NÖJE

■ ■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** The Matchmen.

■ ■ **Parks bar kl 22.00.**

Jonas "Plonke" Eriksson.

■ ■ **Dinos bar kl 22.00.** Rockkaraoke.

LÖRDAG 26.4

AUKTION

■ ■ **Eckerö Kärlingsund kl 15.30.** Auktion av cyklar, begagnad restaurangutrustning, båtar, snurror, möbler, solarium, fotbollsmål med mera.

DANS

■ ■ **Arkipelag restaurangen kl 22.00.** Högtryck.

FILM

■ ■ **Ålands museum filmsalen kl 12.00.** Ingår i kampanjen savetheplanet.ax
□ Kl 14.00. Vårt dagliga bröd.

JÄGARDAG

■ ■ **Eckerö jakt- och fiskemuseet kl 10.00-16.00.** Årets viltvårdare utses, troféutställning med 36 poängsatta rådjurshorn, konservator Per Engblom, skyttesimulator och provskjutning, info från Ålands bågjaktsförening, demonstration av lockpipor av "Bös-sjanne" Stenroos, provsmakning, lotteri med mera.

MODEVISNING

■ ■ **Röda Korsgården kl 13.00.** Modevisning.

NÖJE

■ ■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** The Matchmen.

■ ■ **Parks bar kl 22.00.**

The bluerocks.

■ ■ **Dinos bar kl 22.00.**

Van Maiden och Rock dj.

■ ■ **Indigo kl 22.00.** Daniel Gädtnäs från Åland och Thomas Denver Jonsson från Sverige.

PITCHMÄSTERSKAP

■ ■ **Föglö Vikingaborg kl 18.00.** 11:e Föglömästerskapet i pitch.

TAVELPRESENTATION

■ ■ **Eckerö Kärlingsund kl 13.30.**

Presentation av Victor Westerholm och hans tavla av Eckerö postbrygga. Tavlan finns till påseende kl 13.00-16.00.

VÅRMÄSSA

■ ■ **Eckeröhallen kl 11.00-17.00.** Fisketävling från kanot, radiostyrt som hobby, demonstrationer av olika produkter, "Återbruksdagar" med mera.

□ Kl 11.00. Mässan öppnar.

□ Kl 11.15. Öppningstal av näringsminister Jan-Erik Mattsson.

□ Kl 12.00. Dur-rackarna uppträder.

□ Kl 13.30. Resultaten från kursen Utställningsproduktion presenteras.

□ Kl 14.00. Dur-rackarna uppträder.

□ Kl 15.00. Resultaten från kursen Utställningsproduktion presenteras.



Jägardag. Ålands bågjaktsförening är på plats och informerar vid jägardagen i jakt- och fiskemuseet i Eckerö på lördag. På arkivbilden är det Roger Pettersson som spänner bågen.

Foto: STEFAN ÖHBERG

SEVÄRT

MARIEHAMN

■ ■ **Galleri Fäktargubben, Storagatan 14.**

"Våren" – målningar i akryl av Cecilia Aaltonen-Lindblom.

Pågår till 2 maj.

Öppet måndag-fredag kl 12–17, lördag 10–14.

■ ■ **Galleri Kakelhallen, Köpmansgatan 11.**

Röd tråd eller transportsträcka. Minna Öberg. Pågår till 30 april.

Öppet vardagar kl 10–17, torsdag 10-19, lördagar 11–14.

■ ■ **Galleri Skarpans, Skarpansvägen 27.**

Stig Rosenlund oljemålningar. Pågår till 30 april.

Öppet tisdag–fredag kl 11–17, tisdagar även 18–20, lördagar 11–14.

■ ■ **Köpmannamuseet**

Parkgatan.

Öppet för grupper enligt överenskommelse per tel 13 650.

■ ■ **Mariehamnsgalleriet, Mariepark Västerhamn.**

Fotoutställningen "Det glömda Mariehamn" sammanställd av Cecilia Wickström.

"Miniatyrstaden – Mariehamn på 1920-talet". Husen är i skala 1:100.

Öppet lördagar kl 12–16.

■ ■ **Medimar, Torgg. 10.**

Maria Silfverberg har sin första individuella konstutställning.

■ ■ **Möbelmarknaden i Strandnäs (fd Salts lokal).**

Middagsmålarna – Gunnie Jansson, Runa-Lisa Jansson, Inga-Lisa Pettersson, Britta Landström, Margareta Eriksson, Ritva Grunér och Ulla Häggblom – visar akvareller. Pågår under april.

■ ■ **Självstyrelsegården landskapsarkivet.**

Dokumentutställningar.

Öppet måndagar–onsdagar kl 9–16, torsdagar 9–20, fredagar 9–15.

■ ■ **Sjökvarteret Österhamn.**

Båt och skeppsbyggeri.

Museum, hantverk, skuthamn. Öppet vardagar kl 9–11.

■ ■ **Ålandstrafikens väntsal.**

Liten busshistorisk utställning samt busshistoriska tidningar från de nordiska länderna att bläddra i.

Öppet måndag–fredag kl 9–17.

■ ■ **Ålands emigrantinstitut Norra Esplanadgatan 5.**

Utställning om personliga emigrantupplevelser i Amerika. Databassökning. Öppet vardagar kl 12–16.

■ ■ **Ålands museum och Ålands konstmuseum.**

Ung nu. En utställning om att vara ung på Åland 2008. Utställningen är ett treårigt projekt och produceras i år genom ett samarbete mellan Ålands yrkesskolas medialinje och sociala linje, Katapult och Ålands museum. Fokus ligger i år på utseende, fritidsintressen och spel. Pågår

till 27 april.

"Feelings". Elever från Ålands folkhögskolas linjer: Konst- och hantverk, Skapande linjen, Fotolinjen, Medialinjen, Musiklinjen och Idrottslinjen. Pågår till 27 april.

Entrén: Tavor och skisser av Henry Lindholm.

Torget: "Min samling och jag". Florence Pahlman visar

ca 400 askkoppar, Ann-Britt Husell cigarettändare, Marcus Lindholm, ölburkar och Kerstin Danielsson visar majblommor.

Pågår till 18 maj.

Öppettider: tisdagar och torsdagar kl 10–20, onsdagar

och fredagar kl 10–16, lördagar och söndagar kl 12–16,

måndagar stängt.

■ ■ **Ålands sjöfartsmuseum.**

"Navigare necesse est, om konsten att navigera" Pågår till 27 april.

Öppet vardagar kl 10–16, lördag och söndag 12–16.

BRÄNDÖ

■ ■ **Skärgårdsmuseet i Lappo.**

Allmogebåtar, fiskeredskap och en permanent fotoutställning. Öppet enligt överenskommelse. Tel 56 689/0457 385 86 59.

ECKERÖ

■ ■ **Ålands jakt- och fiskemuseum.**

Ett specialmuseum inom jakt och fiske. Skildrar ålänningarnas kamp för sin tillvaro i svunnen tid.

Stora samlingar av gevär, troféer, vettar, skötar, notar, sportfiskedon, samt motorer och snurror.

Informativa utställningar som pedagogiskt informerar om samlingarna, mycket passande för t.ex. skolklasser.

Våra utställningar om åländska fossiler och bergarter är mycket intressanta.

Lördag 26.4 kl 10.00-16.00 stor "Jägardag".

Tel. 040 588 67 16, fax.

018 38 289, e-post: jakt-fiske.museum@aland.net

FINSTRÖM

■ ■ **Finström bibliotek (i Källboskolan).**

"Vårakvareller". Deltagarna Marlene Eriksson, Sara Eriksson, Ann Gustafsson, Lilian Karlsson, Anneli Liljeroos,

Inger Lindblom, Birgitta Rosenberg, Per-Erik Rågfeldt,

Else-Maj Sjöberg, Agneta Sundström, Inger Söderlund

och Birgitta Åkerholm, i Mediskursen i Godby visar akvareller.

Pågår till 30 april.

Öppet måndag–torsdag kl 12–20.

FÖGLÖ

■ ■ **Föglö bibliotek.**

Anna Sundblom visar metall.

Pågår till 29 maj.

Öppet måndagar kl 10–13 och 16–19, onsdagar 10–13, torsdagar 18–21.

HAMMARLAND

■ ■ **Brandkårmuseet**

(Mörby).

Här finns omkring 20 släckningsfordon samt annan släckningsutrustning från landskapet Åland.

Den äldsta brandbilen är en A-Ford från 1926 och den modernaste en Volvo från 1969.

Öppet enligt överenskommelse tel 040 5368 286.

■ ■ **Postad gårdsmuseum.**

Västergår är en museibyggnad från 1760-talet. Denna byggnad är byggd som Jan Karlsgården fast spegelvänd. Kläder, porslin och många andra inventarier härstammar från början av 1700-talet.

Museet öppnas enligt önskemål, tfn 0457 361 3900

■ ■ **Skarpnåtö hembygds-gård.**

Huset från tidigt 1700-tal hör till de äldst bevarade på Åland.

JOMALA

■ ■ **Kungsö Shellmuseum.**

"Nostalгимack" 1950-tal. Öppet enligt överenskommelse tel 32 7 60 , eller 040-706 82 30.

■ ■ **Siréns hembygds-museum Ringsböle.**

Öppet enligt överenskommelse per tel 31 069.

■ ■ **Önningebymuseet.**

Utställningar just nu: Förutom verk ur den egna samlingen visas i Röda rummet en specialutställning med Victor Westerholms teckningar. I stenladugården visas en försäljningsutställning med verk av bland andra Lindorm Liljefors, Nils Byman, Erik Juselius och Ture Malmberg. Övriga tider enligt överenskommelse per tel. 0400 967 710.

■ ■ **Sjöbloms emigrant- och torpamuseum, Önningeby.**

Utställning kring museet, torpare och emigration. Se Önningebymuseet.

KUMLINGE

■ ■ **Sjölunds gårdsmuseum.**

Gammal ladugård med föremål som använts på gården. Öppet enligt överenskom-melse. Tel 55 463.

KÖKAR

■ ■ **Kökar hembygds-museum.**

Det är ett museum fyllt med bruksföremål från självushållets dagar som visar ett annat Kökar, helt olik dagens moderna samhälle. Öppet enligt överenskom-melse. Tel 0457 524 4077.

LUMPARLAND

■ ■ **Lumparlands bibliotek.**

Akvareller av Sixten Jansson. Pågår till 30 april.

Öppet tisdagar 16–20, onsdagar kl 14–15 och 16–20.

SUND

■ ■ **Sunds bibliotek.**

Utställning av tillbringare av olika modeller. Pågår till 22 maj.

Öppet måndag och torsdag kl 17.30–20.30, tisdag 10–16.

VÅRDÖ

■ ■ **Simskäla Anni Blomqvists hem.**

Förevisas enligt överenskommelse med Ann-Gerd Steinby, tel 0457-313 58 33.

■ ■ **Ålands skolmuseum.**

Öppet enligt överenskom-melse tfn 432 120.



Jan Kronholm
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

” Vi ger ut böcker, vi gör filmer, vi ordnar kurser i fågelskådning och keramik och feministiskt självförsvar. Vi finns här. Det är inte synd om oss.

MONICA ÅLGARS om finlandssvenskar i Hbl

Intermezzo går in för projekt



Körsångare. Senast man kunde lyssna till en konsert med sångare i Intermezzokören var när Mozarts Requiem framfördes i Jomala kyrka i april i fjol.

Arkivfoto: ANDREAS DIENERT

Letar dirigent inför konsertsatsning år 2009

Även Intermezzokören styr nu in på projektlinjen. Jenny Revali som lett kören från hösten fortsätter inte som dirigent och någon ny har man ännu inte.

Kören som höll årsmöte på onsdagen letar efter någon som kunde ta sig an kören i projektform. Någon konsert blir det inte förrän 2009.

Senast Intemezzokören gav konsert var förra våren då man under Christian Juslins ledning uppförde Mozarts Requiem, en verklig storsatsning som också tog på krafterna.

Juslins uppdrag för kören tog slut efter bara ett år i och med att han flyttade till Helsingfors och Jenny Revali,

sånglärare vid musikinstitutet, tog över från höstterminens början. Nu avgår hon på grund av arbetsskäl. Det har visat sig svårt att kombinera engagemanget i kören med arbetet vid musikinstitutet som också ofta handlar om kvällar.

Skall fortsätta

Intermezzokören har under de senaste åren genomgått en hel del olika faser med både dirigent- och repertoarbyten. Några planer på att lägga ned kören finns dock inte enligt nyvalda ordförande Gunilla Jansén.

– Kören skall fortsätta sin verksamhet, slår hon fast.

Hon konstaterar att det finns en hel del gamla Intermezzo-sångare som kan kom-

ma med i verksamheten igen när man känner att det finns något som man vill vara med och förverkliga. Det är en av orsakerna till att man nu går in för att arbeta mera på projektbas.

– I dagens samhälle vill många inte binda sig för en verksamhet på lång sikt på samma sätt som tidigare. Däremot kan man ställa upp för att förverkliga olika projekt.

Samma sak gäller dirigenterna. Flera andra åländska körer har på senare tid gått in för liknande arrangemang.

Konsert igen 2009

Siktet är, enligt Jansén, nu inställt på att kören skulle kunna ge en konsert år 2009 och det börjar man arbeta för från

hösten. Någon ny dirigent kan man inte namnge ännu i detta skede, men man arbetar aktivt på att få tag på någon.

– Vi för diskussioner, säger Jansén.

Fler sångare tar kören gärna emot från hösten.

– Just nu har vi det ganska bra ställt med sopraner, men liksom i många andra körer skulle vi behöva förstärkning i mansstämmorna, både tenorer och basar. Altar kunde vi också ha lite fler av, säger Jansén.

– Men alla som vill sjunga är välkomna att höra av sig, tillägger hon.

Förnyad styrelse

Vid årsmötet blev det en gan-

ska stark förnyelse i styrelsen men enligt Anita Henriksson som var en av dem som avgick, ligger det ingen konflikt bakom utan bara ett naturligt behov av att få cirkulation på uppdragen. Anders Sundström, som varit ordförande, avgick och Gunilla Jansén, tidigare viceordförande, tog över efter honom. Den tredje som nu lämnat styrelsen är Diddi Svartsjö.

Christel Holmström och Johanna Hellman kvarstår av de tidigare styrelsemedlemmarna medan Camilla Hägglund, Stefan Bäcklund och Kim Åström är nyvalda.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466



Projektet i Åland form presenteras nu.

Åland form, designprojektet

som initierats av Ålands handelskammare, presenterar sig nu i en publikation. Åtta företagsprojekt ställs i fokus: ÅCA, Dånö strandvillor, Snickarboden, Saj instruments, Pellas gästhem, PQR och Ålands trädgårdshall. I designuppgifterna medverkar Maridea, Juha Pykäläinen, Vikan text & layout.

Minna Rundbergs Artdesign, April kommunikation, McArena och CM design. Dessutom presenteras designparet Maria Korpi och Adam Gordon.

Publikationen är producerad av McArena med Carina Sommarström som koordinator. Johanna Blom står för text och Andreas Dienert för foto.

Projektet Åland forms mål är att öka de åländska företagens medvetenhet om designens betydelse, skriver handelkammarens vd Daniel Dahlén som är ansvarig utgivare. □

Babben Larsson,

som medverkar i årets Alandia Jazz med Fredrik Erlandsson och hans storband med musikstuderande från Stockholm, är också aktuell tillsammans med Erlandsson i ett annat sammanhang. Babben har nämligen lovat medverka vid den examenskonsert vid musikhögskolan som Erlandsson ger tillsammans med storbandet den 21 maj. Vid konserten framförs musik i Erlandssons egna arrangemang. Konserten hålls i musikhögskolans utrymmen vid Valhallavägen 105 i Stockholm med början kl. 12.30 och är öppen för allmänheten. □

Biljetterna till Oratoriekörens

jubileumskonsert i Jomala kyrka på söndag kl 16 har gått bra åt i förköpet, men ett antal finns fortfarande kvar och säljs vid ingången före konserten. Som Nyan tidigare berättat framförs verk av bland andra Händel, Fauré, Mendelssohn och Mozart. Sopranerna Annika Sjölund, Thérèse Karlsson och Frida Jansson medverkar och en orkester med musiker från Kungliga hovkapellet i Stockholm. Dirigent är Kaj-Gustav Sandholm. Körens 30-årshistorik "Med Bach, Lång och Mozart", sammanställd av kulturredaktör Benita Laanti-Helander och en arbetsgrupp ur kören, utkommer också i samband med konserten. □

Romer i Europa i dag

måndag 28 april
kl 18.30-20.30
lagtingets auditorium

Gunnar Jansson:
Vad gör Europa för sina romer?

Ingrid Schiöler,
Röda Korset:
Romernas historiska och kulturella bakgrund



Som allra argast

För någon tid sedan kontaktade jag en bekant i Mariehamn som jag ville träffa en stund för att diskutera en fråga. Han hade dock inte tid, meddelade han: - Jag har årets argaste veckor just nu.

Jag förstod att han menade "årets mest intensiva veckor", men tyckte att uttrycket stack ut en smula. Efter att jag i den finlandssvenska dialektordboken hittat ett belägg från Vårdö, där det talas om höjdpunkten på ett oväder med orden *när stormin va som argast*, anade jag att frasen var av det mer lokala slaget. En kontroll i Svenska Akade-



miens ordbok gav napp under uppslagsordet arg. Ordet har förstås många nyanser och särbetydelser, men som nummer åtta i raden hittade jag "ivrigt, häftigt, envist, hårdnackat" och uppgiften att ordet i den betydelsen numera var "föga brukligt". Tilläggas kan att ordboksartikeln är tillkommen för ett drygt sekel sedan, år 1901. Efter lite letande fann jag en

närliggande användning av ordet i en gammal bok av Elias Sehlstedt. Han berättar där om stormväder i Stockholms skärgård: *En tjutande nordvest, en riktig luftvarg, jagar nu som argast de arma böljorna*, skriver Sehlstedt, och tiden är mitten av 1800-talet.

När jag sedan hittade ytterligare åländska exempel på arg i betydelsen intensiv kom det första märkvärdigt nog att handla just om luftvargar - om än av modernare slag. En ung åländska skriver i sin blogg om en nyinköpt dvd-film under rubriken "Luftvargen attackerar":

Minns ni tv-serien Airwolf? För min del är det inte mycket annat än titelspåret som etsat sej fast. Men i dag fick vi hem första säsongen på DVD i postlådan. B

tittar på det som allra argast i skrivandets stund.

Den här frasen som allra argast återkommer i den åländska fiskedagbok som går att läsa på nätet. Mats Fagerlund skriver om pilkfiske i februari 2006, en dag när gösen gick till: *När det högg som allra argast strax före kl 18.00 var det hugg i nästan alla håll.*

Jag bläddrar igenom gamla anteckningar och ser plötsligt att det hugger närmare än jag anat. Från en dag i Hulta hittar jag en notering där min egen far kommenterar några mannar som arbetar med en brygga:

- Där håller dom på som allra argast.

RALF SVENBLAD
svenblad@bredband.net



Exklusiv – men för alla. – Finklubben är en exklusiv klubb som inte exkluderar någon, säger Anders Sims och Arn-Henrik Blomqvist, som vill bjuda på harmonisk, akustisk musik.
Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Finfin klubbpremiär med akustisk musik

På lördag kommer det fina att stå som spön i backen i restaurang Indigos bar. Premiär för Finklubben som ska smeka de fina gästernas trumhinnor med fin akustisk musik. Först ut är Ålands Daniel Gäddnäs och Thomas Denver Jonsson från Sverige.

– Finklubben är något helt nytt för Åland, säger initiativtagarna Anders Sims och Arn-Henrik Blomqvist som med klubben vill dra en lans för den lite lugnare, mer harmoniska musiken.
– Idén fick vi för några veckor sedan och det gällde att smida medan det fina järnet vara varmt.
Och det som smitts ihop till premiärkvällen är ett möte mellan Daniel Gäddnäs och Thomas Denver Jonsson. De kommer att få vad arrangörerna kallar var sin akt under kvällen som inleds med att en discjockey sätter den rätta stämningen.

Indie/folk-stil

Thomas Denver Jonsson kommer med sin gitarr och runt 300 spelningar i femton länder i bagaget. Tre soloskivor har han hunnit med, den senaste med goda recensioner. Spröd musik i indie/folk-stil kommer att vibrera i barens rödtegel. Direkt efter Ålandsspelningen drar han på turné i England.
Denvers sällskap under lördagen blir Daniel Gäddnäs som tillhört det åländska musiklivet sedan mitten på 1990-talet. Han har bland annat spelat i Sand
De senaste åren har solokarriären som singer/song-writer haft högsta prioritet. Han beskriver själv sin musik som melankolisk, vemodig och bitterljuv.
Framöver har de bägge idékläckarna tänkt sig en Finklubb i månaden med uppehåll för sommaren. En till i maj hinns med innan turister och bortatälningar invaderar öarna. Vilka som sätter stämningen i



Spelar på lördag. Daniel Gäddnäs (överst) och Thomas Denver Jonsson är Finklubbens första gäster.
Foto: MATHIAS SELANDER/MAX ADOLFSSON

maj är än så länge hemligt.
– Vi återkommer med Finklubben till hösten, säger Anders Sims och Arn-Henrik Blomqvist. Konceptet med en ålänning och en som kommer utifrån behåller vi.
Men hallå, vad är egentligen Finklubben?
– En exklusiv klubb som inte

exkluderar någon, säger de bägge ”klubbägarna” och låter konjaken smeka kupans innevägg. Förresten är nästan alla människor fina och är man inte fin kan man faktiskt bli det.

STIG LARSÉN
redaktion@nyan.ax

Säg vad du tycker.

- messa nyan!

0457-323 4444

Nya Åland
☆☆☆

Annonsera i den tidning du själv läser!



Se hit alla jägare och viltvårdare!
Lördagen den 26 april anordnas en stor

Jägardag

på Ålands Jakt och Fiskemuseum kl. 10.00 -16.00

- Kl. 10.00** Ralf Johansson från Kökars Jaktvårdsförening visar bilder från årets älgjakt på Kökar, samt berättar om deras verksamhet.
- Kl. 11.00** Ingmar Berglund från Sunds Jaktvårdsförening berättar om föreningens verksamhet med ungdom inom jakt och viltvård.
- Kl. 12.00** Utnämning av årets viltvårdare.
- Kl. 13.00** Roger Pettersson från Ålands Bågjägarförbund informerar om den åländska bågjakten.
- Roland Pettersson från Ålands Bågjägarförbund informerar om den åländska bågjakten samt demonstrerar produkter.
- Troféutställning, 36 st av årets poängsatta rådjurstrofer från hela Åland.
- Lennart Åkerblom från Finströms Jaktvårdsförening förevisar skyttesimulator. Tag med eget hagelgevär för skjuttest.
- Medlemmar av Eckerö Jaktvårdsförening slipar knivar och brett hela dagen, tag med era ovassa knivar.
- Sunes Jakt och Fritid förevisar jaktutrustning samt demonstrerar lockpipor.
- "Böss Janne" medverkar och ger info om gevärsskötsel.
- Zoo Arken förevisar och säljer produkter för människans bästa vän hunden.
- Konservator Per Engblom finns på plats **kl. 10-14.00**, tar emot beställningar och demonstrerar.
- Bröderna Holmström kokar sältran under dagen, ge bud på innehållet i grytan!
- Provsmakning av sålktött tillrett av kockarna på Ålands Hotell och Restaurangskola.
- Provsmakning av Ålands Delikatessers havtornsmarmelader och gelér.
- Provsmakning av Åsmund Sundbergs utmärkta rådjurskorv.
- Försäljning av "Sjöbloms" fiskolja, utmärkt för behandling av trätrallar, verandor och uthusväggar.
- Passa på så längre lagret räcker av 10 och 5 liters kaggar till halva butikspriset.
- Ställ frågor till jaktvörvaltningen!

Gratis inträde, lotteri, kaffeservering hela dagen



ÅLANDS JAKT OCH FISKEMUSEUM

Arr.: Enheten för jakt- och viltvård samt Ålands Jakt och Fiskemuseum. Tel. 040 5886 716



Pohjola Klimat-Obligation IV/2008

Emittent: Pohjola Bank Abp

Teckningstid: 14.4–16.5.2008

Löptid: ca 5 år

Underliggande tillgång: Aktieindex (Aktiekorgsindex)

Teckningsställen: Andelsbankens kontor och på www.op.fi/masslan

Hör av dig till oss så berättar vi mer!

Lisbeth Dahlén-Backas tel 633 361
Sven-Olof Josefsson tel 633 351

Anders Ekström tel 633 362
Johnny Nordqvist tel 633 365



Nöje

Redaktör: Karin Erlandsson

Minna Palmqvist intervjuas i P1

■ Nyans modeskribent och designern Minna Palmqvist intervjuas i programmet Stil i Sveriges radios P1 i dag klockan 11.03. Hon blir intervjuad av **Marie Birde** om kroppen som drivkraft i modet.

Minna kan man läsa mer om på hemsidan www.minnapalmqvist.com.

James Bond-bil körde i sjön

■ Den kände agenten James Bonds lyxiga Aston Martin plumsade i helgen ned i Gardasjön i Italien där den senaste Bond-filmen med **Daniel Craig** håller på att spelas in. En stuntman skulle köra bilen till filminspelningsplatsen, men höll antagligen för hög hastighet, förlorade kontrollen över bilen - som föll ned i den idylliska sjön, rapporterade italienska medier på söndagen.

Bilens fall till vattenytan var åtta meter. Den 30-årige mannen räddades av brandmän och fördes med lättare skador och hjärnskakning till sjukhus.

Sky Italia-kanalen visade senare hur sex dykare vinschade upp bilen på land efter flera timmars arbete. Bilen sägs dock nu bara ha skrotvärde, skriver FNB.

Tomten kan viga brudpar

■ Nu kan giftaslystna bli vigda av en riktig jul-tomte, för på måndagen kommer Dundertomten **Sivert Svensson** i Gällivare att utses till borgerlig vigselförrättare av kommunstyrelsen i Gällivare.

Dundertomten, som är en av Sveriges auktoriserade tomtar, ser ingen konflikt mellan rollen som tomte och vigselförrättare.

– Som tomte står jag för de värden som jag också lägger in i äktenskapet, som jag ser som ett livslångt ansvarstagande för varandra, familjen och barn. Som tomte har jag bett världens ledare att lägga ned sina vapen under julen och begrunda sitt ansvar för de lidanden de medverkar till. I ett äktenskap uppstår också meningsskiljaktigheter och valen hur man hanterar dem. Som lyckligt gift kan jag dessutom ge några goda råd, om de efterfrågas, säger Sivert Svensson till Norrbottens-Kuriren enligt FNB.

Alexander Skogberg

Rockar till just nu... Weezer – Pork and Beans. Suverän första singel från bandets nya (tredje) självbetitlade album som släpps i sommar. Stor rock med pophjärta.

För övrigt... Var mitt första sommarjobb att ta hand om MLK:s kiosk och tennisbanor bakom WHA. Mycket sol och tennis blev det.



Malin Lundberg

Lyssnar på just nu: Svenska hjärtan med Rockoffaktuella Lasse Lindh. Dennis bokning fick mig att minnas den trallvänliga sången med fyndiga texter. Jag kommer på mig själv med att nynna på

frasen "Dom säger dom bästa är tagna, men dom ljuger, dom ljuger, för vi finns ju kvar"...

För övrigt... är min mest udda merit att jag har sommarjobbat som guide på snigelsafari i Kastelholm. Det var

Så här söker du sommarjobb

Det är inte för sent att söka sommarjobb än. På AMS hemsida finns ett åttiototal arbetsgivare som söker personal. För de som är under 18 år är det knepigare.

– Det gäller att vara kreativ och visa att man vill jobba, säger Ritva Lönnqvist på AMS.

Ofta krävs att man lägger ner lite arbete innan man får sitt sommarjobb. Det gäller både för de som är över 18 år och de som är under.

– Börja med att kontakta en arbetsgivare och presentera dig. Fråga efter den personansvariga och prata med honom eller henne. Säg vilket jobb du söker och under vilken tid du kan jobba, säger Ritva Lönnqvist som jobbar på Ålands arbetsmarknads- och studieservicemyndighet (AMS).

Behöver man inspiration till vilka arbetsplatser man kan ringa kan man besöka AMS' hemsida, www.ams.ax.

– Tänk också på alla kontakter du har till arbetslivet. Kanske man kan använda föräldrarnas kontakter eller kon-

takta arbetsplatsen där man gjorde prao eller praktik.

Marknadsförning

Det gäller att våga ta kontakt med den arbetsplats man helst av allt vill jobba på. De flesta arbetsplatser behöver sommarpersonal eftersom den ordinarie personalen skall ha semester. Många konkurrerar om platserna och man skall utan att skämmas marknadsföra sig.

– Då man ringer skall man framhålla sina goda egenskaper men inte överdriva. Den som säger att han kan något fast han inte kan det ligger risigt till sen.

Det ligger i allas intresse att den som sökt jobb hör av sig igen om arbetsgivaren inte hört av sig inom utlovad tid.

– Ta reda på hur det gick. Det blir besvärligt om man tror man fått jobb fast man inte fått det. Så ring om du inte hört av arbetsgivaren på ett tag.

På Åland finns det alltid gott om sommarjobb, framför allt inom servicebranschen.

– Kockar, serveringspersonal och personal till sjukvården eftersöks varje sommar.

En del jobb måste man ha utbildning till, men inte till alla.

Roligt med lön

Orsaken till att sommarjobbarna för det mesta måste vara över 18 år beror dels på orsaker som bland annat har med arbetsskydd att göra, dels på att arbetsgivarna gärna vill ha personal med arbetserfarenhet.

– Ungdomar under 18 får ägna mycket tid åt att presentera sig på rätt sätt. Det handlar också om att vara på rätt ställe på rätt tid.

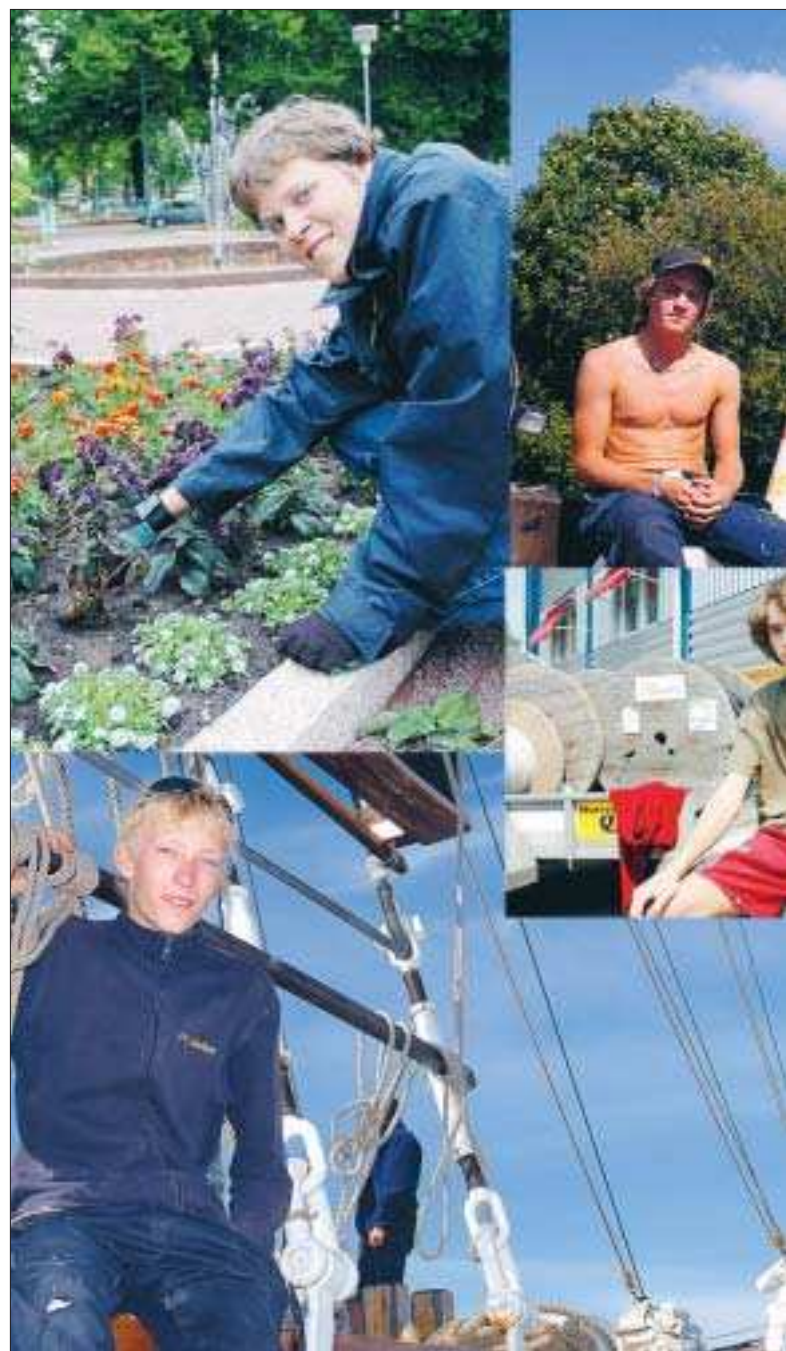
Ett sommarjobb är trots allt bara ett jobb man har under begränsad tid.

– Det är kanske inte så roligt att jobba men det är roligt att få lön. Och trivs man inte så bra så är man ändå en erfarenhet rikare.

Är man under 18 år måste man vara extra kreativ och aktiv.

– Är man under 18 år och inte får jobb kanske man kan jobba för grannarna eller släktingar. Men jag tycker inte att en 15-åring som inte får jobb skall deppa ihop. Då kan man njuta av sommaren istället.

KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax



Här är några sommarjobbare som Nyan har intervjuat genom åren.

Har du sommarjobb?



Sofia Manelius

22 år, studerar till hotell- och restaurangadministratör

Har du sommarjobb?

– Jag skall jobba i receptionen på två hotell i Mariehamn.

Hur fick du sommarjobbet?

– Förra sommaren fick jag jobbet via kompisar. Nu har jag jobbat extra där hela vintern och fortsätter på heltid i sommar.

Har du tips till andra som skall söka?

– Sök de jobb du är intresserad av. Det behövs alltid sommarjobbare på Åland.

Vilket är det konstigaste eller tråkigaste sommarjobb du haft?

– Det tråkigaste var då jag plockade jordgubbar.



Jenny Johansson

20 år, studerar till servitör.

Har du sommarjobb?

– Ja, på ÅSS som servitör.

Hur fick du sommarjobbet?

– Jag läste deras annons i tidningen och skickade min cv. Jag fick komma på intervju och så fick jag jobbet.

Har du tips till andra som skall söka?

– Var aktiv och ring för att visa ditt intresse om du inte hör av dem.

Vilket är det konstigaste eller tråkigaste sommarjobb du haft?

– Jag satt i en glasskiosk en sommar. Det var inte så himla kul.



Erika Toivonen

18 år, studerar vid Ålands lyceum.

Har du sommarjobb?

– Jepp, jag skall jobba som incheckare på Viking Line.

Hur fick du sommarjobbet?

– Jag har jobbat på samma ställe två somrar förut. Från början fick jag jobbet via pappa som jobbar i hamnen.

Har du tips till andra som skall söka?

– Det verkar vara svårt att få sommarjobb, jag har flera kompisar som inte fått. Det gäller att vara ute i god tid, helst i januari, och att använda sig av alla kontakter man har.

Vilket är det konstigaste eller tråkigaste sommarjobb du haft?

– Jag har bara jobbat på Viking Line och där trivs jag.



John Wilhelms

17 år, studerar vid Ålands lyceum.

Har du sommarjobb?

– Jo, jag skall jobba som trossmottagare vid Långnäs hamn.

Hur fick du sommarjobbet?

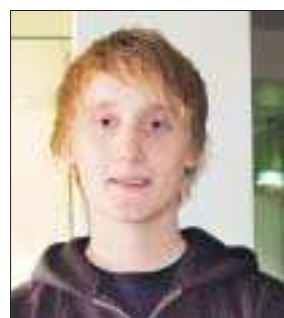
– Jag bor precis bredvid Långnäs hamn och känner flera som jobbat där. För några år sedan gick jag dit och frågade och sen dess har jag varit där.

Har du tips till andra som skall söka?

– Var ute i god tid.

Vilket är det konstigaste eller tråkigaste sommarjobb du haft?

– Det mest otippade måste ha varit då jag målade strålkastare 30 meter upp i luften.



Emil Mattsson

18 år, studerar vid handelsläroverket.

Har du sommarjobb?

– Ja, jag skall jobba på café Julius.

Hur fick du sommarjobbet?

– Genom bekanta.

Har du tips till andra som skall söka?

– På Åland handlar nog mest om att ha rätt kontakter och använda dem. Och så skall man söka i tid.

Vilket är det konstigaste eller tråkigaste sommarjobb du haft?

– Att plocka jordgubbar.



Luisa "Lollo" Björkvall

18 år, studerar vid vårdinstitutet.

Har du sommarjobb?

– Jag skall städa på Park.

Hur fick du sommarjobbet?

– Förra året fick jag det genom en kompis och i år frågade jag om jag fick komma tillbaka.

Har du tips till andra som skall söka?

– Var ute i god tid och var öppen och trevlig.

Vilket är det konstigaste eller tråkigaste sommarjobb du haft?

– Jag har bara jobbat i kassan på en matbutik förut och det var helt trevligt.

Text och foto:
KARIN ERLANDSSON
karin.erlandsson@nyan.ax
tfn 528 467

på snigelsafarit i Kastelholm. Det var till och med där tv-karriären började, när Packat och klart kom förbi för att lära sig om de små krypen. Inte illa va!?



Anders Sims, vill att alla går till Finklubben i mor

Lyssnar på: "Gumman i lådan" (låt) av Gullan Bornemark och "The Reminder" (cd) av Feist.
För övrigt... tycker jag man skulle hålla sig borta från

serviceyrken som sommarjobb. Kunder är inte alltid så sympatiska men skall ändå alltid ha rätt.



Karin Erlandsson

Lyssnar på just nu: Rix morronzoo så fort tillfälle ges. För den aggressiva humorns skull.
För övrigt... sommarjobbade jag en sommar

som bibliotekarie. Jobbet sammanföll med många sena utekvällar och jag satt



Montage: FREDRIK TÖRNROOS

Fakta/Sommarjobb

■ Muntliga arbetsavtal gäller lika mycket som skriftliga. Ändå kan det vara bra att skriva ett arbetsavtal över vad arbets-

uppgifterna skall innehålla, lönen och arbetstiderna.

■ Ta skattekort med dig första dagen.

■ Se till att du får semesterdagar och avtalsenlig lön. Alla kollektivavtal finns på www.finlex.fi

Krönika / Linnea Sundblom

Mänsklig + stencool

Jag gillar teater. Sådeså. Förra helgen var jag, mamma och syrran till Stadsteatern i Stockholm och kollade på både "Djungelboken" och "Mästaren och Margarita", det var helt otroligt bra!

Av teater bli man glad, och vem vill inte vara glad? När jag kollar på bra teater kan jag bli alldeles upprymd och känner att jag bara skulle vilja springa fram på scenen och vara med själv eller ställa mig upp och skrika "Hallå! Jag spelar också teater! Försten vill jag också vara med, snälla bara en liten stund."

Som när man ger godis till barn.
"Mamma, jag vill ha meer mamma, mamma, mamma! Meer..."

Fatta känslan av att stå där och ta emot publikens jubel, fatta känslan av att få spela på stadsteaterscenen! Om den drömmen går i uppfyllelse lovar jag att... Kanske inte skänka massa pengar till världens barn, men något ditåt.

Och en dag kära vänner, en dag, ska jag tusan stå där själv! Eller.. Nu kanske jag inte ska lova för mycket här, för om det ändå inte blir så, är det ojuste om jag ljugar.

Men så här då, nån gång i mitt liv ska jag i alla fall försöka att få peta lite på scenen eller försöka vara nära den, det kan ju inte vara så svårt att uppfylla! Det

är ju bara att beställa platser längst fram, lätt som en plätt.

Mina favoritskådisar är **Allan Edwall** och **Jonas Karlsson**, helt klart, de är BÄST. Eller var då, eftersom Herr Edwall råkar befinna sig lite högre upp. Allan påminner mig lite om min egen pappa, speciellt när han spelar Emils pappa, ni vet ganska stor i käften och gormig men snäll. Han verkar liksom vara så mänsklig, eller hur hänger det ihop? Mänsklig? Han är ju död, men ändå, Allan= mänsklig.

Sedan har vi Jonas Karlsson, Han är alltid cool! Varför? Allt han gör, gör han så bra. Hans sätt att uttrycka sig, sättet att vara, lite som Allan. Därför gillar jag han. En tuff snubbe helt enkelt.

Och så skulle jag också vilja vara! En bra och proffsig skådespelare som vet vad man gör och kan. Och som jag skrev förut är han



FRÅGELÅDAN

Frågelådan har bestämt sig... ett nytt offer för den allsmäktige frågelådan har korats. Vi ger er: Erik Eriksson! Strandnäs-skejtdaren som spelar gitarr i några stycken orkestrar.

- Vilka tre egenskaper är du mest nöjd med hos dej själv?**
– Sök upp mig så får ni se.
- När blev du senast riktigt överraskad?**
– När Anton nästan vann över mig i game of skate. Jag är bossen!
- Vilken film har du sett flest gånger?**
– Black Label - Blackout.
- Vad längtar du efter just nu?**
– Burger king, West coast riot, mat över huvudetaget och Stapelbäddsparken i Malmö.
- Vad pratar du med dina krukväxter om?**
– Vad jag och mina krukväxter snackar om har inte ni med att göra! Slut snoka.
- Du är ett djur vilket?**
– Jag är en mink!
- Godaste frukten?**
– Skumbananer.
- Hur vill du bli förförd?**
– Överaska mig.
- Vilka böcker har påverkat dig mest?**
– Det enda som påverkar mig är skateboard.
- Hur ska din drömtjej se ut?**
– Genom fönstret he, he.
- Vad sjöng du senast i duschen?**
– The Adolescents – Kid's of the black hole. Mumma.
- Vad är du mest stolt över?**
– Switch frontside ollie nedför ams femma och polejam det där stora gapet som inte finns längre.

TEXT OCH FOTO:
CASPER FÖTTERMAN (prao)

Blair försökte planka?

Storbritanniens förre premiärminister **Tony Blair** har blivit fast för biljettfusk.

Blair råkade ut för en biljettingspektör på väg till Heathrow för att ta flyget till USA i måndags, meddelar hans talesman **Matthew Doyle**.

Blair hade helt enkelt inga pengar på sig, sade Doyle.
En av polismännen som res-

te med honom erbjöd sig att betala för biljetten men biljettingspektören sade att det inte behövdes.

En tågbiljett hade kostat 24,50 pund (30 euro).

Den 54-årige Blair har förtjänat över 600.000 euro på att hålla tal sedan han avgick i juni i fjol efter tio år vid makten, skriver FNB.



Vårmässan 26-27 april 2008 i Eckeröhallen

Besök vår 250m² stora monter med massor
av nyheter och mässebjudanden
Pontoner och lyftsyst



10% Rabatt
När du tecknar din
order på mässan

Stark nog för en Hummer

Den första bryggan i sitt slag. Den sista bryggan du
någonsin kommer att behöva

Kör upp på tomgång och rulla ombord

Snabb sjösättning och bordning
utan ansträngning

Hämta broschyr och prislista nu, och beställ på Mässan
@Sea **R.I.B** båtar



RIB-båtar
2,4-4,2 med
aluminium skrov och med eller
utan styr- eller jockeykonsoll

Gammal trappa blir som ny

Nyhet på **TILLFÄLLET**



Nu kan du på ett enkelt, billigt sätt
förnya din gamla trappa, balkong
och terrass med **Dura Trapp®** eller
DuraGolv natur-stensbeläggning.
Beläggningen tätar och ger en
robust, hållbar och halksäker yta.



10%
rabatt endast
på mässan

PARSUN

4-takts motorer 2,6-20 hk

OBS! Tillfället har stå

TILLFÄLLET



100 st
tändrörsgillrar
i rostfritt

39,50/st
max 2 st/pers

OBS!

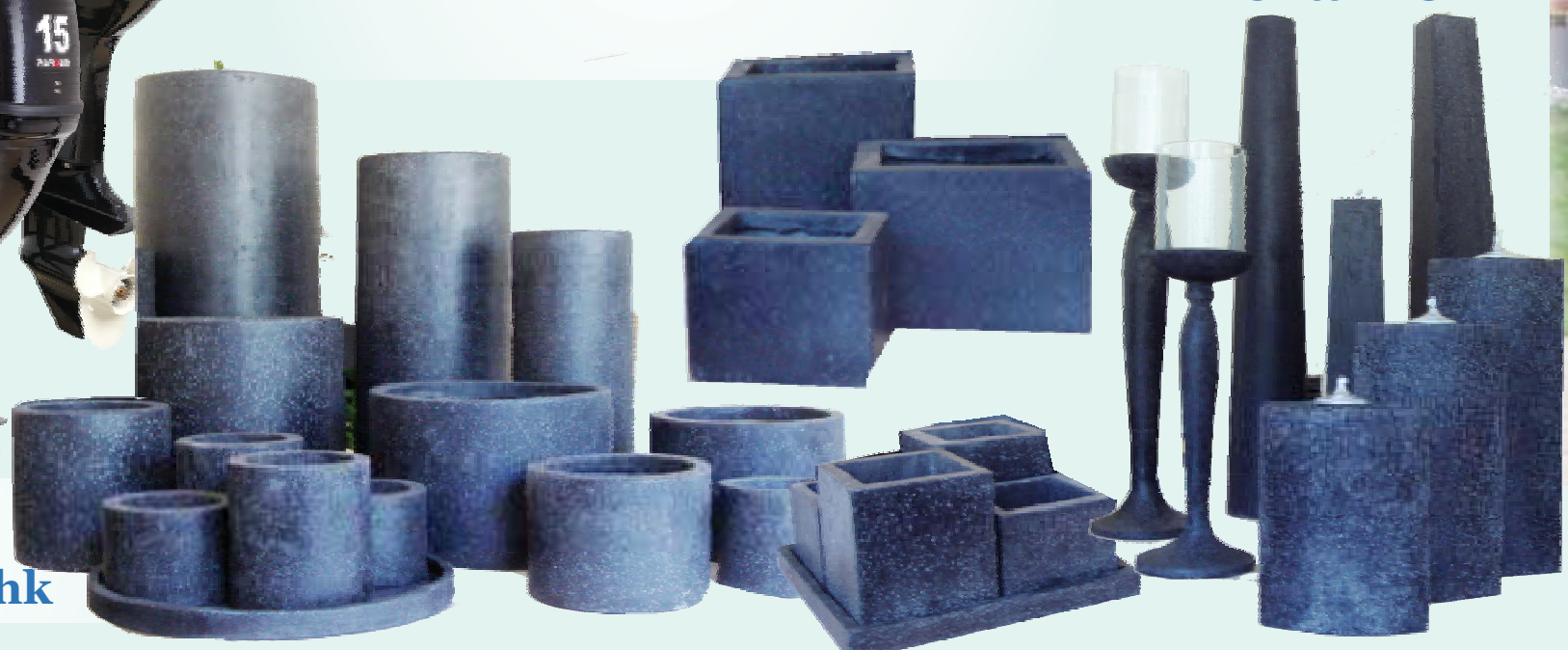
Förra året sålde vi 200 st
grillar på 40 minuter på

TILLFÄLLET

**Blommor,
tomater och
kryddor
i zink och glas**



**Stort urval
av ytterkrukor
och oljelampor
i Terazzo**



Besök vår 250 m² stora monter på vårmä

ngt under mässtdagarna

TÄLLET

Vårmässan 26-27 april 2008

Vi bjuder hela familjen på entrén vid köp av minst minst 200€ (2 vuxna + 2 barn)

Årets "innemöbler" för utomhus, det kan vi!



Hokus Pokus och Wyoming vaser i konstrotting förvandlas till 2 stolar+ bord



10%
Märrabatt



10%
Märrabatt

EDMONTON: Edmonton bord i svart konstrotting med teaskiva 200x100 + 6 st stolar



10%
Märrabatt

PHOENIX: Phonix grupp i grå konstrotting med 2 fåtöljer, 1 soffa, 1 snurrbart bord med glasskiva 108 cm



10%
Märrabatt

FLORENCE: Florence i svart eller vit konstrotting. Bord med teaktop 100x100cm + 4 st fåtöljer med teakarmstöd



10%
Märrabatt

LAS VEGAS: Las Vegas förlängningsbord med 200x280x100 med 6-8 st Las Vegas positionstolar eller karmstolar i textilen



10%
Märrabatt

New York: New York bord med teaktop 160x95 cm med 4 st Las Vegas eller Toronto positionstolar i textilen



119€
endast
på mässan

JAKARTA: Jakarta däckstol i C-teak



1000€
Märrabatt

OXFORD och CHALONG: 3 meters teakbord med 6-8 King positionstolar i teak

Mässan med massor av mässebjudanden



Kreditkort. Eva Carlsson på Ålandsresor säger att resenärer helst använder kreditkort på resan.

Foto: JONAS EDSVIK

Kreditkort allt vanligare på resa

Förr när man skulle ut och resa växlade man till sig kontanter och resecheckar som gömdes både här och där i bagaget och innanför kläderna.

Nu håller kreditkorten på att ta över som resevaluta.

Tiderna har ändrats även inom resevärlden. De trygga, men otympliga resecheckarna håller på att försvinna alltför snart eftersom resenärerna väljer att klara sig huvudsakligen med kreditkort.

– Kreditkort är alltid prioritet nummer ett, säger **Birgitta Dahlén** vid kundrådgivningen på Ålandsbanken. Oftast kan man lyfta i automat överallt i världen och de flesta ställen

accepterar kreditkort som betalningsmedel.

Resecheckar kan man ha för att vara på den säkra sidan. Men användningen minskar eftersom man upplever det som klumpigt att växla och förvara.

Margareta Snickars på Ålandsbanken säger att man ännu växlar kontanter och resecheckar. Det är dollar och svenska kronor som går åt mest. I och med att euron infördes i många länder har naturligtvis växlandet minskat.

Visaelektron

Även **Diana Lindman** på Nordrea har märkt att användningen av resecheckar har minskat. Det är inte heller billigare att använda resecheckar. Om man handlar utomlands med kredit-

kort tillkommer inga avgifter, men om man lyfter kontanter tar till exempel Visa en avgift på 1 euro och provision som motsvarar 2,5 procent av den lyfta summan. Avgifterna för resecheckar är ungefär desamma.

Lindman säger att man kan använda resecheckar om man ska resa runt mycket men inte vet vilken valuta som gäller och om kreditkort fungerar.

Visaelektron är ett kreditkort som fungerar där kreditkort fungerar, men det måste finnas täckning på kontot. Därför godkänns det bara där det finns kassasystem som fungerar i realtid.

– På Åland fungerar Visa-elektron inte helt, men man kan lyfta pengar i automater i hela världen.

Vad är då bra att tänka på när man ska ut och resa?

– Använd vanligt sunt förnuft, säger **Eva Carlsson** på Ålandsresor.

Det innebär bland annat att man inte ska låta expedienten ta med kortet utom synhåll eftersom det kan finnas en risk att kortet bli kopierat. Det bästa är en synlig terminal. Utanför Åland har det även hänt att man blivit lurad av en bankautomat med falsk front så det gäller att vara uppmärksam.

Eva Carlsson säger även att det är bra att ha med lite kontanter som kan användas direkt när man kommer fram innan man hunnit ta ut pengar. Kreditkortsbolagen vill naturligtvis att man ska



Kontanter. Det är bra att ta med sig lite kontanter att ha direkt när man kommer fram. Här åker en grupp åländska resenärer till Ljubljana i Slovenien.

Arkivfoto: ANDREAS DIENERT

använda korten och erbjuder även en reseförsäkring om man betalar sin resa med bolagets kreditkort. Men det är ändå bäst att kontrollera

vilka villkor som gäller ifall den inte ersätter allt säger Carlsson

NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax
tfn 528 437



Besök oss på vårmässan! Resor för stora & små

Freestyle Motocross Gladiator Games i Globen

Spännande underhållning för hela familjen. Häftiga tricks och vågade hopp med motorcyklar! 17/5, 2 dagar. Pris: Vuxna 182 €, barn fr. 172 €.

Parken Zoo

Djur, nöjespark och Fantomen! 12/7, 1 dag. Pris: vuxna 85 €, barn fr. 69 €.

Kolmården

Vilda djur på nära håll!

28/6, 1 dag. Pris: vuxna 96 €, barn fr. 50 €. 2/8, 2 dagar. Pris: vuxna 192 €, barn fr. 162 €.

Astrid Lindgrens Värld

En sagolik upplevelse med Pippi, Emil, Ronja Rövardotter och många fler. 27/6, 3 dagar. Pris: Vuxna 299 €, Barn fr. 139 €.

Hos Ålandsresor Resebyrå kan du även boka sommarens familjeresa!

Vad sägs om flyg till Legoland eller Muminvärlden i Nådendal? Kontakta oss på tel. 28 040 för mer info.

Besök oss på mässan i Eckerö Hallen!

Alla som bokar en barnresa under vårmässan får ett åkhäfte (7 åkбилjetter) till tivoli som DUV ordnar 13-19/6!

(1 häfte per bokning)

I alla resor med Williams Buss ingår buss- och båtresa t/r samt sjöfrukost.

Resor med Williams Buss bokar du hos Ålandsresor Resebyrå, Torggatan 2, telefon 28 040

WILLIAMS

Sällskapsdjur på resa

Nu kan hunden eller katten följa med på semester-resan utomlands. Men det finns naturligtvis restriktioner och krav som måste uppfyllas innan det är dags att åka iväg.



Hårig resenär. Nu kan man ta med sig katten på semester-resan om man vill göra sig besväret. Här är birmakatten Romeo i ett annat sammanhang. Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

Viktigt

Det viktigaste att tänka på är:

■ Identitetsmärkning

Det sker med mikrochip eller en klart läsbar tatuering. Märkningen bör ske innan vaccineringen mot rabies (se nedan).

■ EU-pass för sällskapsdjur

Passet är obligatoriskt för hundar och katter. Även om man åker utanför EU är det bra att ha pass. På så sätt underlättas återresan in i EU-området. Man kan köpa passet för sällskapsdjur från veterinären. Innan passet beviljas kontrollerar veterinären att djuret är identifikationsmärkt (tatuering eller mikrochip) och vaccinerat mot rabies.

■ Vaccination mot rabies

Vaccinationen är det mest tidskrävande och omfattande förberedelsen för att komma iväg. Den bör göras åtmins-

tone fem månader före resan eftersom rutinerna tar längre.

■ Kontroll av rabiesantikroppar

Fyra månader efter att vaccinationen getts skall det tas ett antikroppstest för att se om djuret utvecklat antikroppar. Testet ska analyseras av Livsmedelssäkerhetsverket Evira. Man får svaret efter cirka två veckor och sedan skall en veterinär skriva in resultatet i EU-passet.

Om vaccinationen inte gett antikroppar måste man göra om hela proceduren. Därför är det säkrast att klara av vaccinationen i god tid. Antikroppstestet ska göras inom två år efter vaccinationen, sedan är den föråldrad.

■ Behandling mot echinococos

Bandmasken, även kallad echinococos, är ett gissel för djur. Den finns inte i Finland, Sverige eller Norge, men om djuret varit någon annanstans

behövs behandling mot bandmask.

Även om de officiella inför-selkraven endast gäller rabies och echinococos kan det vara skäl att ta reda på vad det finns för andra otryggheter för djuren i det land man åker till. Det kan handla om loppor, löss, fästingar och inälvsmaskar.

Syftet med reglerna är att hindra smittsamma sjukdomar att sprida sig, bland annat just rabies.

Dessa regler gäller endast fullvuxna sällskapsdjur. Sedan bör hundägare även observera att en del länder förbjudit införsel av vissa hundraser som anses farliga. För införsel från Ryssland, Storbritannien och Irland gäller även andra regler.

Mer information finns på Livsmedelssäkerhetsverkets hemsida: www.evira.fi

NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax
tfn 528 437



KAJAK DAGS PÅ ECKERÖ MÄSSAN 26-27/4

SE KAJAKER FRÅN VÄRLDENS LEDANDE TILLVERKARE JOHNSON OUTDOORS

TESTA TÄLT FRÅN BERGANS OCH BLI BJUDEN PÅ KOK KAFFE

FÖLJ KAJAKUTVECKLINGEN DE SENASTE 60 ÅREN I VÅR MONTER

TRÄFFA ELEVER FRÅN ÅLANDS NYA NATUR GUIDE UTBILDNING

TÄVLA OCH VINN FINA PRISER

DU HITTAR OSS I MONTER NR 65

Outdoors at its best



SIT-ON-TOP
KAJAKER



TORRDRÄKTER



MERINO
UNDERSTÅLL



PADDEKLÄDER



FLUGFISKE



PADDLAR



HAVSKAJAKER



TÄLT

I MAJ ÖPPNAR FÖRETAGET SITT FÖRSTA KAJAKCENTER UTE I SVINÖ PÅ SYDÖSTRA ÅLAND. PROVA PÅ Turer i KAJAK OCH TESTA DIVERSE FRILUFTSUTRUSTNING I DESS RÄTTA ELEMENT.

ÄVEN GUIDADE ÄVENTYR OCH EVENTS I DEN VACKRA ORÖRDA SKÄRGÅRDEN.

BESÖK HEMSIDAN FÖR MER INFORMATION

www.GETOUTADVENTURES.ax

+358 408 711 637 LUMPARLAND

www.sundqvists.com



FANTASTISKA Europa



St Petersburg

Avresa: 23/8, 5,5 dgr

Pris: EUR 695

Mat & Vin i Slovenien

Avresa: 28/9, 10 dgr

Pris: EUR 1 495

Klassiska Italien

Avresa: 10/10, 11 dgr

Pris: EUR 1 645



Kolmården

Vildmarksäventyr!

Avresor: 7/6 och 9/8, 1 dag

Pris: EUR 97, barn u 12 år EUR 77,
barn u 6 år EUR 51

Göteborg & Liseberg

Massor av "sköj"!

Avresa: 1/8, 3 dgr

Pris: EUR 250, barn u 12 år EUR 199

Djurgården

med Gröna Lund, Skansen eller Junibacken

Avresor: 14/6 och 16/8

Pris: EUR 45 vuxen, barn u 12 år EUR 35,
barn u 6 år EUR 20

Obs!

Inträde till de olika aktiviteterna tillkommer, prisexempel entré Gröna Lund 7-64 år SEK 70, barn 4-6 år fri entré

Alla barn får en rolig *överraskning* på resan
Boka ditt sommaräventyr nu!

När borta är som bäst

Bussplan tfn 22 570

Pensionärer tog frågesportseger

Mariehamns pensionärsförening har tagit hem segern i Svenska pensionärsförbundets frågesport. I finalen, som gick i Helsingfors, tog föreningen en klar seger.

Rainer Johansson, som var med i det segrande laget, berättar att MPF slog Pargas pensionärsförening i den jämna semifinalen med 22-21. I finalen mötte man Eira pensionärsförening från Helsingfors, Sjundeå pensionärsförening från Nyland och föreningen Milstolpen från Österbotten.

Mariehamnsföreningen fick i hop 30 poäng och vann före Sjundeåföreningen som stannade på 26 poäng och Milstolpen på 24. Fyra blev Eira med 24 poäng.

I det segrande laget täv-

lade Inga-Lill Rögård, Rolf Söderback och Rainer Johansson.

Det är inte första gången som MPF klarat sig bra i dessa sammanhang. Senast tävlingen genomfördes slutade man på en delad förstaplats. (jk)

Vinnarlaget. Mariehamns pensionärsförening vann frågesportsfinalen som hölls i samband med Svenska pensionärsförbundets vårmöte i Träskända den 23 april. Frågorna handlade om 1950-talet. Det vinnande laget bestod av från vänster Rolf Söderback, Inga-Lill Rögård och Rainer Johansson.

Foto: ULF WAHLSTRÖM



Nu lönar det sig att skaffa Sonera Bredband!



Den som skaffar sig 2-100 Mbit/s får 3 mån för

0€*

Norm. fr. 36,90 €/mån.
18 mån tidsbundet avtal.

Kopplingen av Sonera Bredband

0€

(norm. 129 €)/18 mån
tidsbundet avtal

Data-säkerhetstjänsten Sonera Tietoturva 4 mån

0€**

(norm. 6,90-7,90 €/mån)

Sonera PC-Kampanjprodukt

1990
€/mån***

Totalpris 716,40 €

3 års garanti och telefonsupport

FUJITSU
SIEMENS



Basdator för varje hem och kontor - Fujitsu Siemens AMILO
- AMD Sepron 64-processor - 1 GB centralminne, 120 GB hårddisk - Integrerat grafik-kort med delat minne - 15,4" WXGA (1280x800) - Windows Vista Home Basic.

sonera
PISTE

TITTA IN HOS SAKKUNNIGA OCH VÄLSORTERADE SONERA PISTE.

www.sonerapiste.fi | www.sonera.ax

SONERA PISTE MARIEHAMN ÅLANDSVÄGEN 32, TEL. 018 620 200

*Under tiden 4.4-11.5.2008 erbjuder TeliaSonera Finland Oy på alla tillgänglighetsorter kopplingen av ett nytt tidsbundet bredbandsabonnemang (norm. 129 €) samt månadsavgifterna för abonnemang med hastigheten 2 M eller högre under 3 månader gratis. Det tidsbundna avtalet löper på 18 månader och fortsätter därefter att gälla tills vidare. T.ex. månadsavgiften för ADSL 2 Mbit/s är fr. 36,90 €/mån. Erbjudandena gäller inte abonnemang som sagts upp och beställts på nytt till samma person eller samma hushåll under den tid erbjudandet gäller, inte heller byte mellan Soneras Bredbandsprodukter. Angivna hastigheter är maxihastigheter för abonnemangstypen i fråga. Tillgång, priser och hastigheter kan variera från ort till ort. Dessutom behöver du nätverkskort och/eller bredbandsmodem samt datasäkerhetstjänst. Vi rekommenderar att du skyddar din dator med säkerhetstjänsten Sonera Tietoturva. **Under tiden 4.4-11.5.2008 erbjuder TeliaSonera Finland Oy på alla tillgänglighetsorter datasäkerhetstjänsten Sonera Tietoturva gratis i 4 mån (norm. 6,90-7,90 €/mån). Erbjudandet gäller alla abonnemangstyper och hastighetsklasser. Kampanjformån fås om tjänsten beställs på huvudanvändarnamnet och om den beställs för första gången (dvs. användarnamnet har inte tjänsten från förut) eller om tjänsten byts till en dyrare. Uppsägning av datasäkerhetstjänsten och återbeställning av samma tjänst berättigar inte till kampanjformån. ***Totalpriset för den bärbara datorn fr. 716,40 €. Avtalet är ett tidsbundet avtal på 36 månader. Äganderätten till datorn övergår till kunden genast efter att avtalet har tecknats. Tillverkaren lämnar 36 månaders garanti på datorn. För eventuell kringutrustning gäller apparattillverkarens standardgaranti om inget annat särskilt nämns. Obs! Produkten kan avvika från den på bilden.

Kontantkort för mobilt bredband från GSM Åland

- Du betalar in i förskott för önskat antal dagar
 - Du betalar endast för de dagar du verkligen använder abonnemanget
 - Nedladdningshastighet upp till 3,6 Mbits/s
- statavgift (ingår SIM-kort och 4 dagars användning) 24 euro
- modem 174,50 euro

*Mäss
erbjudande*
**Startavgift
20 euro**

Besök oss på Värmässan i Eckerö 26-27 april



Ålands Mobiltelefon Ab

www.gsm.aland.fi • info@gsm.aland.fi • Kundtjänst: 0800-93 553

GSM ÅLAND
GSM-ÅLAND AB
ÅLANDS MOBILTELEFON AB
100% GSM-operatör på Åland
BÄSTA TÄCKNINGEN PÅ ÅLAND!

Vinnare med

Nyankortet
sätter guldkant på tillvaron
2008



På måndag är det premiär!

Vad heter IFK Mariehamns tränare?
Rätt svar: X Pekka Lyyski

Vinnare av två guldsäsongskort
till IFKs matcher 2008

Nyankortsnummer: 420736

Säsongskorten finns att avhämta på
Nya Ålands kontor i Dalbo. Mycket nöje!

Vill du också ta del av förmåner och erbjudanden? Du får hem Nyankortet direkt när du tecknar en fortlöpande prenumeration. Information och aktuella erbjudanden på www.nyan.ax/nyankortet

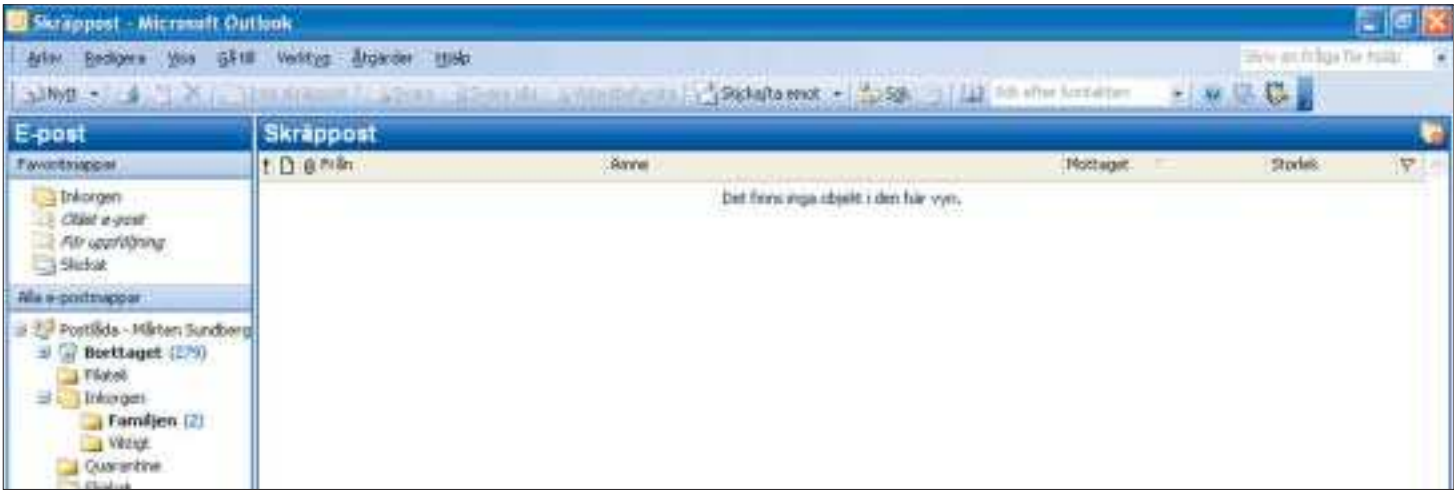
Nya Åland
☆☆☆

Skogsindustrikoncernen UPM redovisar en vinst före skatt på 134 miljoner euro för årets första kvartal. Det kan jämföras med vinsten på 177 miljoner euro motsvarande period i fjol. Omsättningen uppgick till 2.410 miljoner euro, jämfört med 2.519 miljoner euro ett år tidigare.

riksnytt

Före utrikesministern **Ilkka Kanerva** (saml) får en plats i riksdagens utrikesutskott. Det här blev i praktiken klart på torsdagen då samlingspartiets riksdagsgrupp godkände ändringen.

Ny lag om e-postuppgifter



E-post. Enligt lagförslaget ska arbetsgivaren i vissa få läsa uppgifter om avsändare, mottagare, tidpunkt för överföringen och filstorlek. Men själva innehållet i ett e-postmeddelande är fortfarande skyddat.

HELSINGFORS. Regeringen försöker täppa till läckage av företagshemligheter genom en ändring i dataskyddslagen. Arbetsgivarna ska i vissa fall få möjlighet att undersöka identifieringsuppgifterna för e-post. Arbetsgivaren får dock inte rätt att öppna meddelandena.

Statsrådet godkände lagförslaget om ändringen utan omröstning på torsdagen. Kommunikationsminister **Suvi Lindén** (saml), som berett förslaget, framhöll att identifieringsuppgifterna får undersökas bara i extremfall. Enligt henne ska lagen förhindra betydande förluster i affärsverksamheten.

Skyddspolisen har berättat för Lindén att cirka hundra fö-

retag väntas utnyttja den nya möjligheten då den nya lagen träder i kraft vid årsskiftet.

Arbetsminister **Tarja Cronberg** (grön) anmälde avvikande åsikt om lagförslaget. Hon tycker att företagen borde nöja sig med att polisanmäla misstänkta informationsläckor.

Regeringen vill att riksdagens grundlagsutskott undersöker om lagen kan stiftas i normal lagstiftningsordning.

Innehållet skyddat

Ett av problemen med lagförslaget är att e-postens innehåll är skyddat i grundlagen. Regeringen utgår från att företag och andra samfund som upprätthåller e-postserverar bara tillåts läsa identifieringsuppgifterna, det vill säga uppgifter om avsändare, mottagare,

tidpunkt för överföringen och filstorlek.

Arbetsgivaren får inte på något sätt hantera mejlens innehåll. Innehållet betraktas i dataskyddslagen som konfidentiellt. Identifieringsuppgifterna får dessutom inte användas för att bryta mediernas källskydd. Arbetsgivarna ska alltså inte kunna ta reda på om en anställd stått i kontakt med pressen.

Dataskyddslagen, det vill säga lagen om dataskydd i elektronisk information, härstammar från år 2004. En av orsakerna till att den ändras så här snart är att en del företag inte får ta fram information från sina egna kommunikationsnät i syfte att gå till domstol.

Lagen gäller inte bara företag utan även andra samfund

som upprätthåller e-postserverar. Det kan handla om universitet och högskolor där studenterna ur lagens synvinkel är i samma ställning som anställda.

Striktast i världen

Kanslichef **Harri Pursiainen** vid kommunikationsministeriet framhöll på ministeriets presskonferens att dataskyddslagen även efter lagändringen är striktast i världen. Enligt lagförslaget ska identifieringsuppgifterna få hanteras bara i klart avgränsade situationer. I första han letas det efter stora e-postbilagor.

Med hjälp av identifieringsuppgifterna ska man också kunna utreda vem som olovligt använt kommunikationsnätet. (FNB)

Journalistförbundet försvarar upphovsrätt

■HELSINGFORS. Journalistförbundet tillbakavisar arbetsgivarnas krav på att få upphovsrätten genom lagstiftning utan förhandlingar mellan parterna och utan ett

gemensamt avtal.

Förbundet försvarar upphovsrätten tillsammans med andra arbetstagare som har ett skapande arbete.

– Om upphovsrätten över-

förs till arbetsgivaren utgående från arbets- eller tjänsteförhållandet leder det till att innehållet blir mer ensidigt och kvaliteten blir sämre. En överföring

av upphovsrätten äventyrar även konsumentens rätt till kvalitativ och mångsidig information, sade förbundsfullmäktige vid sitt möte i Esbo. (FNB)

Ekonomi

Sampo Bank förlorar kunder

HELSINGFORS. Sampo Bank förlorar massvis med kunder. Den senaste tiden har också företagen tröttnat på bankens problem och sett sig om efter en ny bank.

De värsta konkurrenterna, Andelsbankerna och Nordea, har fått många nya företagskunder de senaste dagarna.

– På företagssidan börjar det röra sig om hundratals kunder. Naturligtvis rör det sig mer om små och medelstora företag än om stora företag, säger Andelsbankscentralens vice vd **Erkki Böös**.

Nordea har fått 1.500 nya privatkunder som lämnat Sampo, säger kommunikationschefen **Lauri Peltola**. Dessutom är tusentals kunder som bäst i färd med att byta bank.

Andelsbankerna har fått cirka 8.000 nya privatkunder som tröttnat på Sampo. Böös säger att kundtillströmning-

en är mer än dubbel jämfört med det normala.

– Om det här pågår en längre tid påverkar det naturligtvis marknadsandelarna, säger Böös.

Sammanlagt antas Sampo Bank ha förlorat 15.000-20.000 kunder, men banken själv bedömer att antalet är mycket mindre. Sampo Banks kommunikationsdirektör **Hannu Vuola** säger att det rör sig om ”fler än tusen men färre än femtusen”.

Problem med löner

Tammerfors stad tar bort sin löneutbetalning från Sampo Bank tills vidare, skrev Aamulehti på torsdagen.

Orsaken till beslutet är att drygt tusen timavlönade anställda hos staden inte fick sin lön i tisdags, som var lönedag. En del fick inte sin lön på onsdagen heller.

Enligt finansdirektör **Arto Vuojolainen** betalas lönerna nu genom andra kanaler tills man är säker på att Sampo Bank kan sköta servicen. (FNB)

Åländska aktiekurser

24.4.2008	KÖP	SÄLJ	DIV.
M:hamns tryckeri	600,00	900,00	45,00
M:hamns parti	2.000	–	100,00
M:hamns telefon	2.400	2.500	92,00
Eckerö rederi ab	41,00	43,00	2,00
Hildegård	52.000	-	3.000
C Rundberg	130,00	-	2,00
ÅTT	75,00	90,00	1,00
Alfa	20.000	22.000	1.000

HELSINGFORSBÖRSEN

Birka Line A	16,55	19,11	–
Birka Line B	15,65	17,49	–
Nordea	10,28	10,30	0,49
Nokia	18,16	18,17	0,37
Viking Line	38,10	39,50,00	
ÅAB A	29,21	30,00	1,00
ÅAB B		25,10	25,95
1,00			

Det är fortsatt sågande på börserna med stigande och fallande kurser. Men **Yngve Söderlund** på Ålandsbanken säger att botten uppenbarligen var nått den 10 mars. Efter det har det varit litet stabilare. Söderlund noterar också att rapporterna från finländska storbolag är svagare än i övrigt, Metso har backat med 10 procent och Neste med 8. Rapporterna från USA är blandade och de svenska är något bättre än här. Det man nu frågar sig på marknaden är hur det här tar sig uttryck finansiellt, om det slå på konjunkturerna och på företagsvinsterna. I vilket fall som helst har kronan nu stärkts och var nära 9,29 i går, också dollarn är litet starkare och låg i går på eftermiddagen på 1,57. Orkla noterades i går för 67,00 Nkr.

Världen just nu



Affärskedja ransonerar ris

■MIAMI, USA. Den amerikanska affärskedjan Wal-Mart's partienhet Sam's Club begränsar mängden ris enskilda köpare kan köpa på en gång, då priserna når nya rekord i världen.

Partiaffären säger att den tillfälligt begränsar försäljningen av långkornigt ris till en nio kilos säck per kund.

Mindre säckar berörs inte av begränsningarna. De gäller håller inte Wal-Marts andra butiker.

Världsmarknadspriserna på ris har stigit kraftigt under den senaste tiden. Hittills har det främst varit invånare i utvecklingsländer som har känt av det. (FNB–AFP)

Rekordbra för svenska jordbruket

■STOCKHOLM. Lönsamheten i svenska jordbruket ökade kraftigt under 2007. Kurvorna pekar uppåt och framtidstron är stor.

Åtta av tio bönder tror på oförändrade eller högre priser i år, det visar den årliga undersökning där Sifo intervjuat nära 4.000 jordbrukare på uppdrag av LRF, LRF Konsult och Swedbank.

Självförtroendet i jordbrukarkåren har enligt LRF ökat de senaste åren och för första gången på flera år är det fler mjölkbönder som satsar än som lägger ner.

Stigande råvarupriser, bland annat på spannmål och mjölk, är en delförklaring. Och enligt statistik från Jordbruksverket fortsatte EU:s direktstöd till svenska bönder att öka under 2007, till runt 6,1 miljarder kronor (cirka 656 miljoner euro).

De goda tiderna slog igenom i rekordhöga nyinvesteringar i jordbruket i fjol, framför allt i nya maskiner. Fler nysatsningar gjordes i verksamheter vid sidan av jordbruket.

Sex av tio lantbrukare upplevde att lönsamheten var ganska eller mycket god under 2007. Det är rekord i Lantbruksbarometerns drygt 20-åriga historia och en ökning med 23 procentenheter sedan i fjol. Lönsamhetsindex steg från minus 24 till plus 24 på ett år.

Andelen misnöjda bönder minskade från 61 till 35 procent, jämfört med året före.

Mest nöjda var växtodlingsföretagen, närmast mjölkproducenterna och på tredje plats ägg- och fjäderfäproducenterna. Mest misnöjda var nöt-, lamm- och grisköttsproducenterna, på grund av att fodret blivit mycket dyrare.

Nära varannan jordbrukare vill öka produktionen, och spannmålsodlingen ökar igen sedan EU slopat kravet på att lägga åkrar i träda. Samtidigt ökar oron för klimatförändringarnas effekter i jordbruket. Varannan lantbrukare är i dag orolig inför klimatotet. (FNB)

Bostadsförsäljning fortsätter backa

■WASHINGTON. De dåliga tiderna på bostadsmarknaden i USA fortsätter. På torsdagen offentliggjordes ny statistik som visar att försäljningen av nya bostäder minskade med 8,5 procent i mars.

Försäljningen av nya bostäder har inte löpt så här trögt sedan år 1991.

Snittpriset på nya bostäder sjönk i sin tur med 13,3 procent jämfört med fjolåret. (FNB–Reuters)

Vårdstrejk i Sverige

■STOCKHOLM. På torsdagen gick fler sjukskötare ut i strejk i Sverige, men Vårdförbundet och arbetsgivarna avvaktar med nya förhandlingar. På torsdagen anslöt sig ytterligare 900 skötare till de 2.500 som inledde konflikten i måndags.

Strejken rör upp heta känslor – båda parterna har hotats. På Vårdförbundet anser man att bollen ligger hos arbetsgivarna.

– Vi är förhandlingsvilliga och vill sätta oss så snart som möjligt. Vi väntar på en invit från arbetsgivarna och ett bra förslag, säger **Margareta Öhberg**, förhandlingschef på Vårdförbundet.

Arbetsgivarsidan SKL bidar dock sin tid.

Stämningen måste bli mer positiv för att det ska vara meningsfullt, säger **Ingela Gardner Sundström** på SKL.

Enligt henne har SKL mottagit ”mindre trevliga” sms och telefonsamtal från människor som tycker att det bara är för arbetsgivarna att höja lönerna.

Vårdarna kräver 180 euros förhöjning i månaden. Tiotusentals skötare hoppas på en förhöjning på mer än 500 euro.

I dag är en skötares minimilön 2 130 euro i månaden och genomsnittslönen är 2.662 euro.

– Det måste mogna fram en insikt hos Vårdförbundets medlemmar om hur en förhandling går till. Det är inte realistiskt att tro att vi kan höja lönen med 5.000 kronor på ett bräde, säger Gardner Sundström.

Enstaka canceroperationer har fått ställas in vid Universitetssjukhuset i Lund och i Helsingborg, till följd av strejken.

Margareta Öhberg säger att cancervården har prioriterats vid det lagda varslet och att det ska finnas goda resurser att klara av den runt om i landet. (FNB–TT)

Häktade för rekordkupp i Danmark

■ÅRHUS. Fyra män häktades på torsdagen i Århus misstänkta för att ha deltagit i kuppen mot Danske Banks depå i Brabrand utanför Århus.

Därmed sitter nu sex man bakom galler misstänkta för det tredje största rånet i Danmarks historia. Bytet blev 26,7 miljoner kronor (cirka 3,6 miljoner euro).

De fyra som häktades på torsdagen anhölls i Prag den 14 mars. Alla de misstänkta nekar till brott.

Hittills omfattar åklagarmyndighetens utredning 40 påmar med dokument. (FNB–TT–Ritzau)



Johan Larsson
Epost: sport@nyan.ax
Telefon: 528 462

sport

Nyan synar IFK Mariehamns försvarare

Rikama räds inte konkurrensen

Tre spelare slåss om en plats



Kommer runt på kanten. Patrik Rikama trivs bäst som högerback. Här kämpar han längs sidlinjen i sista matchen förra säsongen. IFK Mariehamn förlorade med 1-3 hemma mot VPS och slutade på en sjätteplats. Foto: JONAS EDSVIK



vs



...3 dagar kvar

FOTBOLL. Först spelade Patrik Rikama. Sedan kom Andreas Friman. Och efter honom Travis Binnion. Det är många som konkurrerar om högerbacksplatsen i år. – Det fungerar bra och konkurrensen är rättvis, säger Rikama.

Hela laget måste försvara. Det är vad som gäller. Från anfallare till backar. IFK Mariehamns försvarsspel är inte bara en fyrbackslinje. Det är ett helt lag. Och det är just lagarbetet Patrik Rikama ser som det viktigaste under säsongen.

– Det krävs att vi gör jobbet tillsammans. Det är självklart. Vi måste ha igång snacket och försöka få in bollen djupt på motståndarna så vi kan ställa om snabbt. Vi ska spela enkelt och framåt när det känns svårt, säger han.

För egen del har det varit en lite annorlunda försäsong. Och då handlar det om att konkurrensen på högerbacken blivit stenhård. Sedan **Andreas Friman** kom till IFK har han setts som förstavalet. Men nu är ock-

så **Travis Binnion** från Sheffield United med och kämpar om en plats.

– Jag ser det som väldigt positivt och tror att vi blir bättre om det är bra konkurrens om platserna, säger Rikama. Här är konkurrensen dessutom rättvis.

Van vid situationen

Senast Rikama spelade en match var i Ligacupen mot FC Haka i slutet av mars. Han har en längre tid dragits med en knäskada som inte riktigt vill ge efter.

I de två senaste matcherna mot IFK Grankulla och FC Viikingit delade Andreas Friman och Travis Binnion på uppgiften som högerback. Mot Djurgården vikarierade **Paulus Arajuuri** förtjänstfullt. Men den hårda

konkurrensen är inget som oroar Rikama.

– Inte skakar det mig. Jag har ändå varit med om det förut. Det är ingen fara för min del. Man är så van att det har blivit vardag, säger han.

Istället fokuserar han på sitt eget spel. På vad han kan göra bättre och vad han måste bevisa. Både för sig själv och för tränaren **Pekka Lyyski**.

– För det första måste jag visa mina starka sidor. Jag vill också känna att jag gått framåt. Att jag får ut det som jag känner att jag har inom mig.

Vill bli jämnare

Rikama tycker själv att han blivit fysiskt mycket bättre till den här säsongen. Dessutom är han mer bekant med hur IFK spelar. Han har ju bara en säsong bakom sig i klubben. Det han jobbar med nu är att bli jämnare i sitt spel.

– Jag vill hålla min nivå dag ut och dag in, säger Rikama. Där vill jag se en förbättring.

Han har pendlat mellan högerkanten och vänsterkanten under försäsongen. Men det är som högerback han trivs allra bäst. Även om han inte stänger



Stopp och belägg. Ingen kommer igenom IFK Mariehamns försvar om Patrik Rikama får bestämma.

några dörrar för att även spela på vänsterkanten. Som helhet är han nöjd med försvarsspelet under våren.

– Jag tycker det har varit mycket positivt och känner att vi spelmässigt tagit ett steg framåt. Men det känns ändå som om det inte är där alla dagar. Jag hoppas det kommer till serien och att det håller i 90 minuter.

Kan anpassa sig

Strategin är tydlig. Allt utgår från mitten där IFK ska stänga igenom helt och hållet. De offensiva motståndarna ska istället tryckas ut mot sidlinjerna och bort från straffområdet.

– Det finns vissa områden på kanterna där vi kan lämna utrymme. Men det gäller då att våra mittfältare jobbar utåt. Jag tycker det har blivit bättre hela tiden, säger Rikama.

Vad innebär det för ytterbackarna?

– Det kan betyda att det blir många en-mot-en-situationer. Men det beror också på motståndet. Självklart har vi inte bara en klar taktik. Vi kan justera efter motståndet.

I nuläget är det inte riktigt säkert om Rikama kan vara med på måndag. Knäskadan är ännu inte läkt och han ska träffa en läkare i dagarna. Men han vet ändå hur IFK måste försvara sig i premiärmatchen.

– Jag tror vi måste vara aktiva runt hela plan, säger han. De är bollskickliga och vi måste komma nära dem i situationerna.

Och det gäller oavsett vem som spelar på högerbacken.

JOHAN LARSSON
johan.larsson@nyan.ax
tfn 528 462

Fyrbackslinjen de tre senaste matcherna

IFK-FC Viikingit

Travis Binnion-Peter Blomberg-Paulus Arajuuri-André Hansell

IFK Grankulla-IFK

Andreas Friman-Jani Lyy-ski-Peter Blomberg-André Hansell

Djurgårdens IF-IFK

Paulus Arajuuri-Jani Lyy-ski-Peter Blomberg-André Hansell

Premiärförsvaret mot TPS 2007

Patrik Rikama-Jani Lyy-ski-Peter Blomberg-André Hansell

”Jag ser det som väldigt positivt och tror att vi blir bättre om det är bra konkurrens om platserna.

IFK:S PATRIK RIKAMA



Mellan backlinjen och Willis Ochieng i målet är det tillträde förbjudet för motståndarna. Foto: ERKKI SANTAMALA

Nyan tippar försvarslinjen i premiären

Willis Ochieng, 26, målvakt
Kommentar: Given.

Patrik Rikama, 25, högerback.
Kommentar: Osäkert på grund av skada. Troligen tredjealternativ.

Andreas Friman, 24, högerback.
Kommentar: Sviktande form under försäsongen. Spelar på mittfältet om Travis Binnion är högerback.

Travis Binnion, 21, höger/vänsterback.
Kommentar: Bra debut i genrepet. Men vågar Pekka chansa?

Jani Lyyski, 25, mittback.
Kommentar: Lagkaptenen är given.

Peter Blomberg, 26, mittback.
Kommentar: Repade sig tillräckligt snabbt efter armbrottet och känns som Pekkas förstaval.

Paulus Arajuuri, 19, mittback.
Kommentar: Nosar på en plats i elvan. Chansen kommer – kanske i premiären?

André Hansell, 23, vänsterback.
Kommentar: Ingen konkurrens. Har kapacitet att höja sig ett par snäpp.

Paf Open väntar besked från regeringen

■ **BEACHVOLLEY.** I onsdags lämnade Alandia Topshow in en anhållan till landskapsregeringen om att ingå ett samarbetsavtal gällande värdskap och sponsorskap för Paf Open 2009-2011.

Mikael Larsson, vd för Alandia Topshow, säger till Åland 24 att bolaget nu väntar på besked om landskapsregeringen ger sitt tillstånd och om de kan tänka sig att gå in som medfinansierare för volleybollturneringen.

– Kommer de till skott med det här och beslutar sig för att stödja evenemanget så blir det högst troligen Paf Open på Åland igen 2009 och flera år därefter, säger han. (jl)

Hansen bra med i Brasilien

■ **SEGLING.** Alandia Sailing Team med **Björn Hansen** har öppnat bra i Brazil Sailing Cup i Brasilien. Efter två dagars segling ligger de tvåa i grupp B med

tre segrar och en förlust. Brazil Sailing Cup är den första tävlingen i årets World Match Race Tour. Hela säsongen består av nio deltävlingar. (jl)

SKYTTE
Bänkskytte, Cup 2.
1) Sune Abrahamsson 112,91, 2) Bror Eriksson 118,89, 3) Jan Senroos 118,92, 4) Ben Nylund 121,46, 5) Kim Fagerström 130,54, 6) Rune Fagerström 132,99, 7) Henrik Miren 145,31, 8) Lucas Wideman 219,18.

Sport på gång

LÖRDAG

Segling
MSF
Islossningsrace: 12.00 Optimist, Laser 29er.

Fotboll
Rangsby
Division VI: 15.00 IF Fram-Rosersbergs IK.

Fotboll
Hammarvallen
Division IV: 17.00 HIK-Lieto.

Fotboll
Strandnäs grus
Korpcupen Skrubbsår: 11.00-19.00.

Simning
Mariebad

Klubbmästerskap: IFK Mariehamn.

LÖRDAG-SÖNDAG

Innebandy
Baltichallen/Godbyhallen/Vikingahallen
Tournament of Åland:
Åländska lag lördag: Niko-laj; 07:40, 11:40 och 17:00 i Baltichallen; BK NGD; 10:20, 15:00 och 20:20 i Vikingahallen; VÅSC damer; 09:40, 15:00 och 19:40 i Baltichallen; IF Fram Herr; 07:40, 13:00 och 18:20 i Godbyhallen; IF Fram Damer; 09:40, 15:00 och 21:00 i Godbyhallen.

SÖNDAG

Hästsport
Ålandstravet

Islandshästar: 09.00 Tävling.

Hästsport
Sleipner
Ålandscupen: 12.00 Deltävling 2 i hoppning.

Motorsport
Vessingsboda
Folkrace: 12.00 Debutant-tävling.

Fotboll
Solvallen
Division VII: 14.15 Eckerö IK-GolF Kåre.

MÅNDAG

Fotboll
WHA
Tipsligan: 19.00 IFK-HJK

Sportens kom ihåg

■ ■ **Ålenskur och Midgård:** Tävlingar för Islandshästar på travbanan söndag 09.00. Alla välkomna! För mer information se www.alenskur.com

■ ■ **IF Åland-orientering:** Anmälningar till Roslagshelgen till ÅID:s kansli senast måndag 28 april.

■ ■ **LIF/Liffarna-fotboll:** Äntligen är det dags för korpträningarna att dra igång, vi kör måndagar och torsdagar 19.30 på Valbo IP med start måndag 28 april. Vi kör igång säsongen med korpcupen på Strandnäs grusplan redan på lördag, håll utkik efter spelprogram och tider!

■ ■ **Motionsserien fotboll:** Sista anmälningsdag till årets motionsserie är i dag, fredag. Anmälningar sker till Ålands Fotbollförbund på tfn 16850 eller e-post fotboll2@idrott.aland.fi. Uppge lagnamn, önskad serie att delta i samt kontaktperson med kontakttuppgifter (telefon, e-post samt adress)

■ ■ **Pitch:** Pitchmästerskapen på Vikingaborg avgörs lördag 18.00. Alla deltagande lag ska vara på plats senast 17.30. Finalen beräknas gå 23.30-24.00.

■ ■ **ÅID-cykel:** Distansträning söndag. Start Vikingavallen, Jomala 10.00.

■ ■ **ÅID/JIK-friidrott:** DM-terränglöpning H/D seniorer, H/D 17-19 år/Terrängcup 2008 omgång 2, tisdag 29 april 19.00, Skidskytteanläggningen, Jomala. Obs. Platsen! Anmälning på startplatsen senast 18.30.

■ ■ **ÅID-simning:** IFK-mästerskapen i simning i Mariebad på lördag. Alla simmare med föräldrar hälsas välkomna. Anmälan till tränarna senast onsdag.

■ ■ **ÅMK-folkrace:** Debutant-tävling på söndag 12.00. Besiktningen börjar 10.30. Anmälan görs till Sandra 0407089882 eller opelsandra@hotmail.com senast fredag 18.00. Ni som behöver låna bil kontakta Åse Ask senast torsdag 18.00. Tag även med kaffekorgen, talka efter tävlingen.

Årets stora Sjöjungfrulopp



lördag 10 maj 2008
STRÖVA - GÅ - JOGGA - SPRINGA
5 km eller 10 km
TJEJER KL. 14.30

ANMÄLAN
ÅMF medlem 12 euro, 17 euro på startplatsen. Anmälan före 2 maj, 15 euro kontonr 660100-1104199

START - MÅL
På torget i Mariehamn - mål i Esplanaden.

BANAN
Välj sträcka efter dagsformen vid 1,5 km. Ingen tidtagning - vätskestationer - km-skyltar - målklocka.

UPPVÄRMNING
Uppvärmning kl. 14.10 framför scenen på torget.

OMKLÄDNING
På startplatsen finns ett reserverat område för klädlämnning.

NUMMERLAPPAR
Nummerlappen kan avhämtas mån-fre, den 5-9.5 kl. 9.00-15.00 på Idrottsgården, ÅMF:s kansli Neptunigatan 23, Mariehamn. Eller på startplatsen från kl. 13.30.

MÅLGÅNG OCH SJÖJUNGFRUMEDALJ
Efter målgång i Esplanaden erhåller Du årets fina Sjöjungfrumminnesmedalj. Även ålandspannkaka med tillbehör och kaffe eller saft serveras. Din tid kan Du kontrollera från en display vid mållinjen.

FRÅGOR
Ålands Motionsförbund, tel. 15 464, fax 13 170, gsm 040 738 2222
e-post: motion@idrott.aland.fi

Ålands motionsförbund i samarbete med Nya Åland
☆☆☆

Ett steg i rätt riktning

■**Ålands** regering föreslår i tilläggsbudget för år 2008 att ekonomiskt utsatta pensionstare skall kunna få ett så kallat förebyggande utkomststöd.

Avsikten med det förebyggande utkomststödet är att främja personers och familjers sociala trygghet och förmåga att klara sig på egen hand och att förebygga utslagning och långvarigt beroende av utkomststöd.

Ålands statistik- och utredningsbyrå har i rapporten ”Ekonomisk utsatthet och social trygghet” visat att 13 procent av hushållen lever under gränsen för ”relativ fattigdom” och att den största andelen relativt fattiga på Åland finns i åldersklasserna 70 år och uppåt.

Det finns en politisk enighet om att ge stöd till de ekono-

miskt utsatta, men frågan är inte enkel eftersom allt stöd med allmänna medel måste byggas på lag. Det är också viktigt att nya stöd utformas så att de inte reducerar andra stöd.

Idealet är ett stöd som garanterar en viss inkomstnivå om inte pension (inhemsk och utländsk), kapitalinkomst och andra stöd räcker till. Lösningen med så kallad ”negativ inkomstskatt” (NIS) är principiellt enkel, men kräver bland annat att stödbeloppet inte påverkar till exempel bostadsstöd som är rikslagstiftning.

Det förebyggande utkomststödet utgår från 70 euro per månad, men kommunen skall pröva beloppet mot bakgrund av en ekonomisk helhetsbedömning (samboende etc.).

Beloppet 70 euro kan diskuteras, men det är viktigt

att stödnivån inte avviker för mycket från till exempel stödnivån för det grundläggande, tillfälliga utkomststödet.

Socialdemokraterna är mycket besvikna på förslaget eftersom den årliga inflationen sägs reducerar värdet av 70 euro till 30 euro (påstående i lagtinget, radio och tidningar). De skulle innebära en inflation på 44 procent!

Inflationen för nästa år beräknas till 3,3 procent och skulle reducera köpkraften för det nya stödet från 70 till knappt 68 euro.

Med den verklighetsbakgrunden är landskapsregeringens förslag ett steg i rätt riktning. Arbetet med att eliminera den relativa fattigdomen på Åland går vidare.

Olof Erland (lib) medlem i referensgruppen för social trygghet

► LEDIGA PLATSER

Paf är en offentligrättslig förening som i över 40 år erbjudit trygga och underhållande penningspel. I Pafs breda spelutbud finns spelautomater, bingo, lotterier, poker, kasinospel, skicklighetsspel och vadslagning till mycket konkurrenskraftiga odds på internet, ombord på fartyg och på Åland. Det utdelade överskottet från spelverksamheten går till allmännyttiga ändamål. Under 2006 omsatte Paf-koncernen 82 miljoner euro, varav den utdelade vinsten och lotteriskatten till den åländska samhällsnyttan uppgick till sammanlagt 37 miljoner euro. Paf är ISO-certifierat enligt kvalitetssystemet 9001:2000. Paf-koncernen har över 300 anställda. Ytterligare information finns på www.paf.com

HR-avdelningen söker en

LÖNERÄKNARE

Din uppgift är löneräkning samt därtill hörande uppgifter. I jobbet ingår också att fungera som back-up för ledande löne- och HR-administratör.

Din bakgrund

Vi söker en person med erfarenhet av löneräkning. Har du dessutom god initiativförmåga och utbildning på minst institutsnivå kan du vara den vi söker.

Din profil

Arbetets natur kräver intresse av att jobba med siffror samt noggrannhet. Flexibilitet och positiv grundinställning är egenskaper vi i övrigt uppskattar. Du behärskar svenska och engelska både i tal och skrift, och övriga språkkunskaper är en merit. Placeringsort är i Mariehamn på Pafs huvudkontor.

Ytterligare information om tjänsten ges av ledande löne- och HR-administratör Camilla Karlsson per telefon +358 18 24 202 eller e-post camilla.karlsson@paf.com

Vadhållningsavdelningen söker en

FUN BETTING VADHÅLLARE

Fun Betting innebär vadslagning på annat än sport, som spel på Idol, Melodifestivaler, politiska val m.m. Din uppgift är att ansvara för utbudet av Fun Betting på Paf. I uppgifterna ingår att ta fram spelobjekt, registrera, sätta odds samt följa upp resultat. I jobbet ingår även att samarbeta med Club Paf och marknadsföringsavdelningen.

Din bakgrund

Vi söker en person med ett stort intresse för samhället, nöje samt vadslagning. Du har utbildning på minst institutsnivå och några års lämplig arbetserfarenhet.

Din profil

Arbetets natur kräver god analytisk förmåga, praktiska datakunskaper och erfarenhet av att jobba med internet. Du behärskar svenska och engelska både i tal och skrift, och övriga språkkunskaper är en merit. Sportintresse är inget krav men kan ses som en merit. Flexibilitet, noggrannhet och positiv grundinställning är egenskaper vi i övrigt uppskattar. Du kommer att ingå i vårt vadhållningsteam, som idag består av 8 personer. Placeringsort är i Mariehamn på Pafs huvudkontor.

Ytterligare information om tjänsten ges genom jeanette.hostman@paf.com per telefon +358 18 24 156 eller e-post jeanette.hostman@paf.com

Läs mera om Paf och tjänsterna på www.paf.com - Om Paf - Lediga jobb. E-posta din fritt formulerade ansökan med CV samt löneanspråk **senast den 9 maj** till jeanette.hostman@paf.com eller posta den till Paf, PB 241, 22101 Mariehamn. Bakgrundskontroll genomförs före anställning. Ansökningshandlingar returneras inte.



Åland – Kvällssolens Land

■**Spontant** ser det ju bra ut med svensk tid med svensk TV osv.

Men ser vi till geografien och tidszonerna så ligger Åland maximalt bra för ljusa kvällar – det finns inga ljusare kvällar i Ålands turistupptagningsområde !!

Blanda inte in Sverige/Finland i denna fråga, det handlar bara om var tidslinjerna går. Svensk tid är faktiskt en av de negativa sakerna **om** Åland skulle höra till Sverige, då vi skulle ligga längst österut i CET tidszonen!

Jorden är indelad i 24 tidszoner utgående från Greenwich London, nästa österut går ungefär vid Örebro och vidare vid St Petersburg osv. På varsin sida om dessa linjer är det +/- 30 minuter, delvis förstås följande geografiska och politiska gränser bla Spanien och Frankrike hör till CET, trots att de ”borde” höra till Greenwich. Alltså när solen står som högst i Greenwich eller i St Petersburg är klockan 12.00 där. Fast vi inte längre använder solur är det ändå solens läge som styr vår tid.

Åland ligger till och med en bit in i den ”svenska” zonen (CET), gränsen går vid finska västkusten.

► LEDIGA PLATSER

**SUNDS KOMMUN**

söker en

projektledare

för äldreboendet Tallgårdens om- och tillbyggnad.

För närmare information tag kontakt med kommunteknikern **senast 8.5.2008** på tel. 432728 eller 040 762 4040.

► LEDIGA PLATSER

BYRÅSEKRETERARE

Vår medarbetare på skolkansliet slutar med pension och vi söker nu en person som vill arbeta med varierande kansliuppgifter tillsammans med skoldirektören och ekonomichefen. Du får stora möjligheter att själv utforma och utveckla ditt arbete och vi erbjuder dig vid behov handledning och fortbildning.

Södra Ålands Högstadiedistrikt k.f lediganslår därför en heltidstjänst som byråsekreterare med ordinarie anställning vid skolkansliet som är beläget i Kyrkby högstadieskola. Vi ser gärna att du har erfarenhet av kansli- och sekreteraruppgifter och har lämplig merkantil utbildning.

Tillträde kan ske så fort som möjligt enligt överenskommelse.

Lön och andra anställningsvillkor är enligt ingångna avtal, ta gärna kontakt för närmare upplysningar.

Ansökan och eventuella löneanspråk sänds till SÄHD k.f, box 5, 22151 Jomala, **senast 7.5.2008**. Tidigare inlämnade ansökningar beaktas.

Upplysningar: Skoldirektör Per-Olof Friberg tel. 328 717 eller 04573420703 e-post: per-olof.friberg@sahd.ax eller ekonomichef Benitha Jansson tel. 328 719, e-post benitha.jansson@sahd.ax

Förbundsstyrelsen



Ny slogan. "...kan ju vara ett läge för en ny slogan "Åland Kvällssolens Land" i linje med Lapplands "Midnattssolens land"!" skriver insändarskribenten. Foto: ERKKI SANTAMALA

Nå, vad innebär detta. Ju närmare en tidszons västra kant desto bättre om man vill ha ljusa kvällar och ju närmare dess östra kant desto ljusare morgnar.

Några praktiska exempel: En svensk turist från Grisslehamn åker över till Eckerö, för honom kommer det att vara en timme ljusare ”minus Ålands hav”. När han klockan 20.00 sitter på bryggan i Käringsund är klockan 19.00 i Grisslehamn och det är alltså ”nästan lika ljust som hemma 19.00”.

En fisketurist från Åbo sitter i solnedgången i Brändö och upplever i stort sett samma ljus, någon minut plus, som i Åbo. **Om** vi byter tidszon och hamnar i österkanten i stället, kommer han att uppleva det som nästan en timme mörkare, då klockan 19.00 motsvarar 20.00 i Åbo.

Ett övertydligt exempel:

En svensk i Haparanda går över till finska Torneå klockan 19.00, då kommer han att tycka att det är ljust i Torneå fast kl är 20.00 där och om han sedan väntar tills det mörknar säg vid 22.00 och går över tillbaks svenska sidan igen, då kommer han uppleva vad mörkt det är trots att klockan är bara 21.00 - tidszonsgränsen i Torne älv gör att det enligt klockan är ”en timme ljusare” på finska respektive mörkare på svenska sidan.

Finska sidan är max västerut medan svenska sidan är max österut i sina tidszoner.

En klar majoritet av de svenska och finska turisterna som kommer till Åland ligger alltså sämre till när det gäller ljusa kvällar – kan ju vara ett läge för en ny slogan "Åland Kvällssolens Land" i linje med Lapplands "Midnattssolens land"!

Den svenska TV-tablåns betydelse minskar allt mer med dagens teknik och vanor, det är väl Bolibompa som styr en del medan det finns nyheter hela kvällen och filmer och dylikt hyrs, laddas ned, bandas till stora delar i dag.

Så i stället för att starta en process, som tar både tid och är svår och framför allt gör att vi förlorar läget som ”de ljusaste kvällarnas land”, kan vi ändra på det vi kan göra på en gång – förslagsvis till höstterminen, nämligen senarelägga skolstarten till tidigast start 08.30.

Delvis på grund av den svenska TV-tablån, men den största vinsten skulle vara trafiksäkerheten, utan att bygga en enda tunnel, trafikljus osv.

Om eleverna går efter åtta, så är det mycket färre barn i farten under den värsta morgonrusningen !!

Det kan vi besluta i morgondag och utan några större kostnader skulle barnens skolväg bli väldigt mycket tryggare än i dag!!

Yngve Söderlund

VETERANBILSÄGARE

Diskussion om våren- och sommarens körningar, även lite bilsnack.

Vi träffas hos Gunnar Gustafsson Torpv. 177, Hammarland tel 0400 539 792

söndag 27/4 kl. 14.00

► ÖVRIGT

P-skivans område

Ändring av P-skivans område sker den 28.4 på Strandgatan mellan Styrmansgatan och Skeppargatan.

P-skivan skall användas inom vissa områden i centrumringen.

Det framgår av skyltningen var P-skivan skall användas.

P-skivor finns att få från bl.a. tekniska verken.

MARIEHAMNS STAD

www.mariehamn.ax

TV-programmet

fredag 25 april

7.00 Gomorron Sverige [44581816]	1 
10.30 UR [9591922]	
13.00 Rapport [24477]	
13.05–13.35 Annes trädgård (R) [244293]	
14.50 Glasklart (R) [9712651]	
Frågesport. Del 3 av 8.	
15.50 Reprisstart: Veronica Mars (R) [687854]	
16.30 Sixties (R) [5980]	
17.00 Rapport [53800]	
17.10 Gomorron Sverige [440729]	
Politik.	
18.00 Klass 9A (R) [2125]	
Dokumentärserie. Del II av 13. Karro, Anibal, Tova och de andra i klassen ska nu skriva några av höstens största sluttester: de nationella proven i svenska, engelska och matematik.	
18.30 Plus (R) [7816]	
19.00 Bolibompa [1458]	
20.00 Bobster [496]	
20.30 Rapport med A-ekonomi [767]	
21.00 Så ska det låta [68106]	
Musikalisk frågelek. Del 9 av 12. Stefans lag: Lotta Engberg och Amit Paul. Puttes lag: Britta Bergström och Andreas Lundstedt. Pianister: Stefan Gunnarsson och Putte Nelsson. Programledare: Peter Settmann. Även 26/4, 30/4.	
22.00 Var fan är mitt band? [632]	
Dokusåpa. Del 4 av 8. Magnus Uggle och hans kapellmästare Martin Hedström åker till dansbandsmeckat Värmland. Där träffar de dansbandet Fernandez i Grums. Även 30/4, 1/5.	
22.30 Notting Hill [83564]	
FILM Brittisk romantisk komedi från 1999. William Thacker äger en liten bokhandel som för en slumrande tillvaro. I rollerna: Julia Roberts, Hugh Grant, Richard McCabe. Regi: Roger Michell.	
0.30 Rapport [4910152]	
0.40 Kulturnyheter (R) [6887152]	
0.55 Morgonsoffan (R) [8604539]	
Humorprogram. Del 7 av 12. Även 26/4.	
1.25 Torque – på högsta växel FILM [82024133] Amerikansk action från 2004. I rollerna: Dane Cook, Ice Cube.	
2.45–8.00 SVT24 [24964626]	
10.30 24 direkt [40290767]	2 
16.35 Sverige! (R) [3410748]	
17.20 Dudamel (R) [9707090]	
Veckans konsert.	
18.20 Nyhetstecken [4049090]	
Nyheter på teckenspråk.	
18.30 Oddasat [43816]	
Samiskspråkiga nyheter.	
18.45 Uutiset [9299651]	
Finskspråkiga nyheter.	
18.55 Sportnytt [5585903]	
19.00 Rapport [31903]	
19.10 Regionala nyheter [7935941]	
19.15 Go'kväll [869125]	
Magasin. Ingalill Mosander och Lovisa Lönnebo tipsar om aktuella böcker. Middagsvärd är Tina Nordström och Artist Jill Johnson. Även 27/4.	
20.00 Kulturnyheter (R) [90670]	
Även senare i dag.	
20.15 Regionala nyheter [7156421]	
20.30 Lantz i P4 [2854]	
Pratshow. Del II av 16. Programledare: Annika Lantz.	
21.00 Hamlet – Mycket väsen för ingenting? [22816]	
K special. "Hamlet" är den mest spelade teaterpjäsen i världen. Den räknas som Shakespeares mest kända pjäs. Och "Hamlet" är en av de mest citerade texterna i engelska språket. Är den så bra? Även 27/4 och 29/4.	
22.00 Aktuellt [4449]	
22.30 Musikbyrå live [2090]	
Musikmagasin. Del 6 av 6. Konsert med Mando Diao. Den svenska livescenen har de senaste åren kanske varit den bästa någonsin med band och artister som The Hives, Timbuktu, Sahara Hotnights och Robyn. Även 26/4, 27/4.	
23.00 Sportnytt [73019]	
23.15 Regionala nyheter [3706458]	
23.25 The wire [7599941]	
Del 4 av 10. Snaran börjar dras åt kring några av maktens män. Även 26/4.	
0.25 Parkinson (R) [1696317]	
Brittisk pratshow. Del I av 10. Gäster: Elton John, Bernie Taupin, Matt Lucas, David Williams.	
1.20 The newsroom (R) [3767591]	
1.45–2.10 The newsroom (R) [5802249]	

7.30 Ensamma hemma [7604380]	3 
8.25–9.25 Rachael Ray (R) [3696090]	
9.55 Desire [5015038]	
10.50 Våra bästa år (R) [6711859]	
11.40 Oprah Winfrey (R) [6697293]	
12.30 Rachael Ray [6626629]	
13.25 Momento [1023019]	
13.50 Våra bästa år [7134380]	
14.40 Oprah Winfrey [7648477]	
15.35 Cityakuten [5432922]	
16.30 Nanny (R) [493632]	
17.00 Top Model Sthlm [396800]	
18.00 Simpsons [405477]	
18.30 Simpsons [413496]	
19.00 Scrubs [882477]	
19.30 Scrubs [881748]	
Amerikansk komediserie från 2006.	
20.00 2 1/2 män [871361]	
Amerikansk komediserie.	
20.30 2 1/2 män [870632]	
Gästskådespelare: Denise Richards.	
21.00 Sing a long (R) [868922]	
Svenskt underhållningsprogram från 2008. Del 5. Programledare: Renée Nyberg.	
22.00 Extra extra! (R) [891125]	
Svenskt underhållningsprogram från 2007. Del 5. Lag 1: Thomas Järvheden, Felix Herngren och Malin Olsson. Lag 2: Henrik Dorsin, Mårten Andersson och Gonza Blattesånska.	
22.30 Constantine [9484944]	
FILM Amerikansk skräck från 2005. Baserad på serierna Vertigo Hellblazer. Constantine är historien om en man som, bokstavligt talat, har gått igenom ett helvete. I rollerna: Keanu Reeves, Rachel Weisz, Shia LaBeouf. Regi: Francis Lawrence.	
0.55 The Foreigner [36135510]	
FILM Amerikanskt actionäventyr från 2003. I rollerna: Steven Seagal, Harry Van Gorkum.	
2.45 Daddy and Them [4855249]	
FILM Amerikansk dramakomedi från 2001. I rollerna: Billy Bob Thornton, Jamie Lee Curtis.	
4.30–5.55 Critical Assembly [6128591]	
FILM Amerikansk thriller från 2003. I rollerna: Katherine Heigl, Kerr Smith.	
6.20 Lättlagat (R) [6118835]	4 
6.50 Nyhetsmorgon Ray (R) [33596293]	
11.00 Stegvis [585516]	
12.00 Omaka systrar (R) [833496]	
12.25 Tillbaka till Aidensfield (R) [5481800]	
13.20 Leilas mat (R) [8187729]	
13.55 Nyheterna [7598583]	
14.00 Trav: Dagens rätt [283583]	
14.25 Nya tider (R) [3050477]	
14.50 Doktorn kan komma (R) [5907019]	
15.50 Nyheterna [3272564]	
15.55 Advokaterna (R) [4592545]	
16.55 Inte helt perfekt (R) [8227903]	
17.25 Will & Grace (R) [834125]	
17.55 That '70s show (R) [275458]	
18.25 Trav: Fredagsflex [7040748]	
18.30 Private practice [239922]	
19.05 Keno [9092816]	
19.10 Private practice, forts [621903]	
19.30 Ekonominyheterna [939093]	
19.40 Vädret [9001564]	
19.45 Lokala nyheter [9000835]	
19.50 Lokalt väder [6718545]	
20.00 Nyheterna [879903]	
20.30 Postkodmiljonären [878274]	
Svenskt lotteri- och frågesportsprogram från 2008.	
21.00 Talang 2008 [295187]	
Svenskt underhållningsprogram från 2008. Del 4 av 10. Programledare: Peppe Eng, Kodjo Akolor. Även 27/4.	
22.30 Berg flyttar in [898038]	
Svensk underhållningsserie från 2008. Del 4 av 8. Programledare: Carina Berg.	
23.00 Nyheterna [490125]	
23.25 Numbers [6393922]	
0.25 Boston legal [9189591]	
1.20 I sista sekunden [16698369]	
FILM Amerikansk thriller från 1995. I rollerna: Johnny Depp, Courtney Chase.	
3.15 Hej älskling jag är död [4641713]	
FILM Amerikansk komedi från 1991. I rollerna: Curtis Armstrong, Kevin Conroy.	
4.55–6.50 Tyst överenskom-melse FILM [60016355] Amerikanskt drama från 1947. I rollerna: Gregory Peck, Dorothy McGuire.	

6.00 X3M: God morgon med A-laget	FST5 
10.00–12.10 Veta	
10.01 Ramp om matematik. Risken finns 10.30 Station T: Skit. Ett helt skit-program. 11.00 Big words. 11.30 En film om vårt elnät. 11.40 Med kärlek och krav i skolan.	
16.45 Uteliv	
Den största gräsätaren på nordliga breddgrader är bi-sonoxen som trots sitt imponerande yttre har varit på väg att försvinna från jordens yta.	
17.14 Kortnytt	
17.15 Station T: Skit	
Ett helt skit-program. Värre kacka kan du inte se!	
17.45 Buu-klubben: I Mu-mindalen	
18.15 Tv-nytt	
18.30 Obs	
Aktualiteter.	
19.00 Vi på Langedrag	
Del 7 av 27. Dramatik på Langedrag.	
19.25 Små gröna rum	
Sippor och snödroppar. På trädgårdsmässan är det bokstavligen vår. Vi får se speciella planteringar.	
19.30 Bröderna Dal och mysteriet med Karl XII:s damasker (R)	
Norsk humorserie. Del 10 av 10. Gaus, Roms och Brumund ska rädda Norge från union med Sverige.	
20.00 Tv-nytt	
20.20 Handboll	
FM-slutspel. Final, match 4. Om herrarnas mästerskap har avgjorts sänds damernas andra FM-final.	
21.50 Dokumentären: Ljudmila & Anatolij (R)	
I april 1986 var Ljudmila Ignatenko 23 år, gravid och nygift med brandmannen Vasilij. Det som hände den natten då reaktor 4 exploderade i närbelägna Tjernobyl kom att styra Ljudmilas och 10 oömtals andra människors liv.	
23.15 Kvällsnytt	
23.20 Oddasat	
Nyheter på samiska.	
23.35–0.20 Eftersnack	
Smart snack – och en och annan banalitet – om veckan som gått.	

ÅLANDSKANALEN

Kl 6.30, 7.30, 18.30, 19.30, 21.30, 22.30 och 23.30.
Nyheter

Kl 20.30.
Salta bitar.



ÅLANDS RADIO 91.3 MHZ

6.45–10.00 Gomorron. Med Eva Ericsson. **6.50** Beträktelse. Av Camilla Olin. Sänds även ca. kl. 20:40. **6.55** Ålandsnytt. **7.00** Aktuellt. **7.30** Ålandsnytt. **8.00** Aktuellt. **8.30** Ålandsnytt. **9.02** Musikaletten. Världsmusik. **9.30** Ålandsnytt. **9.45** Sagostunden. Idag lyssnar vi till den sista delen av sagan om Prinsen och sotaren, skriven av Helena Nyblom och uppläst av Tua Åström. Veckans samtliga avsnitt sänds idag kl. 12:30. **10.00–14.00** Mittpådan. Med Tom Wiklund. **10.30** Ålandsnytt. **11.30** Ålandsnytt. **11.40** Musik. **12.00** Aktuellt. **12.10** Evenemangstips. Sänds även kl. 18:15. **12.15** Kulturen. Sänds även kl. 17:45 och i repris på söndag kl. 09:15. **12.30** Sagostunden. Samtliga avsnitt av sagan om Prinsen och sotaren, skriven av Helena Nyblom och uppläst av Tua Åström. Veckans samtliga avsnitt representeras. **13.00** Ålandsnytt. **13.03** Veckans gäst. Med Tom Wiklund. **14.00** Ålandsnytt. **14.03** Firarmix. Med Leif Sundberg. **15.00** Ålandsnytt. **15.03** Firarmix fortsätter. **16.00** Aktuellt. **16.15–17.45** Åland idag. Nyhetsmagasin med reportage, intervjuer och debatter. Med Therese Wahlgren. **17.00** Ålandsnytt. **17.45** Kulturen. **18.00** Aktuellt. **18.03** Ålandsnytt. **18.06** Musik. **18.15** Evenemangstips. **18.20** Musik. **18.30** Gäst i Gomorron-studion. Repris från Gomorron. **18.40** Musik. **19.00** Ålandsnytt. **19.10** Åland idag. **20.00** Ålandsnytt. **20.03** Åland idag. **20.40–20.45** Beträktelse.



Se det med egna ögon!

www.24.ax

5.55 Ettans morgon-tv [37280212]	1 
9.15 Hjärtat på rätta stället [4861019]	
En del av mig.	
10.05 Nöjesråvarna [8859090]	
Gäst: Seppo Hovi.	
10.30 Kungskonsumenten [2922]	
11.00 Tv-nyheter [54187]	
11.05 Tillbaka till Aidensfield [8737699]	
Stilla vatten.	
12.00 Dagens rubriker [57038]	
13.00 Tv-nyheter [19545]	
13.05 Basaren: Ourvision [239361]	
13.35 Berättelser från en plats: Kovero torp [2581212]	
13.45 A-talk [8390895]	
14.30 Läkarna [8564]	
15.00 Tv-nyheter [36125]	
15.05 Diagnos: Mord [7958019]	
15.50 Stolarna talar [5728632]	
16.00 Mot [2039]	
16.30 En sann historia: Paulis hemkomst [2748]	
17.00 Tv-nyheter [51496]	
17.08 Tillbaka till Aidensfield [300917816]	
Tricia Summerbee får bekymmer då hon skriver ut p-piller åt en tonårstjej.	
18.00 Tv-nyheter och väder [7293]	
18.30 Naturstund: Havsuttern [5212]	2 
19.00 Det nordiska ljuset: Skuggor och ljus [72748]	
19.10 Peter Kingdom [8257336]	
20.00 Sjätte sinnet [564]	
20.30 Tv-nyheter och väder [62318]	
20.55 Sportrutan [7791699]	
21.00 A-zoom [816]	
Från vidvinkel till närbilder.	
21.30 En öm kyss [4622477]	
FILM Brittisk film från 2004. Kärlekshistorien mellan en katolsk lärarinna och en ung pakistanier är en gripande skildring av förbjuden kärlek i dagens England. Regi: Ken Loach.	
23.15 Tv-nyheter [3113458]	
23.20 Team Pullman (R) [5634767]	
Utredningen kring en ung kvinnas försvinnande trasslar till sig. Det visar sig att kroppen blivit fel identifierad.	
0.10 Euronews [2983336]	
0.20 Uutisikkuna [34367171]	
4.00–8.00 Uutisikkuna [55853249]	

6.00 Tellus-frågesport	3 
6.50 Lilla tvåan [42012545]	
6.55 Nalle Sloköra: För vintern	
7.03 Vädertipparen [300052293]	
7.05 Sannis resor [5724125]	
7.18 Nöjesnappen [307825699]	
7.38 Oppfinnar-Kyösti	
7.40 Livfulla ting [7381038]	
7.42 Molly [203504545]	
7.47 Neppajmy-klubben	
7.55 Berättelser från Mu-mindalen [8864274]	
8.19 Syrhämä [494093380]	
8.50 Den rätta frågan [6233767]	
9.15 Regionala nyheter	
10.35 Hjärtan i brand [6723941]	
11.00 Lilla huset på prärien	
11.50 Hälsningar från Finland	
11.55 Hem åt hunden [2788651]	
12.25 Den rätta frågan [8075564]	
12.50 Hemlig miljonär [2670187]	
13.40 Gympa: Ryggskola 2 [528767]	
14.10 Ögonvittnet [967632]	
14.40 Monsterstallet [8242632]	
15.31 Derrick [101276922]	
16.50 Finland express: på publiens begäran [1842090]	
17.00 Familjen Hopp [95293]	
17.23 Lilla tvåan [300773125]	
Fredag med Rami.	
18.00 Den rätta frågan [57019]	4 
18.25 Hjärtan i brand [9586729]	
18.50 Tv-nyheter [9207670]	
19.00 Regionala nyheter [57941]	
19.10 Sportrutan [7928651]	
19.15 Tvåans vårväder [7925564]	
19.20 Kameran går runt [817552]	
19.40 Stötfångaren [534293]	
20.10 På riskgränsen: Mega-broar [775767] Del 2 av 3.	
21.01 Fatta micken [100021800]	
21.50 Tv-nyheter, väder och sport [3641816]	
22.05 Den hårda lagen [1469651]	
22.50 Basket [1263962]	
23.50 In the Cut [2845903]	
FILM I rollerna: Meg Ryan, Mark Ruffalo.	
1.45 Musik-tv [4309423]	
2.00 Dolt ord [5659626]	
2.30 Tellus-frågesport [5634317]	
3.00 Dolt ord [8328626]	
4.00 Frågespel [8304046]	
5.00–6.00 Sudoku [8308862]	

5.55 Väder [5778496]	5 
6.25 God morgon Finland [80834106]	
9.15 Vad ska vi äta idag? [6390651]	
9.20 Känslor och dofter [5020361]	
Jack Abbott, whiskeydrickande svitgäst.	
10.10 Ordspelet [8194941]	
10.40 Emmerdale [5045941]	
Vakande ögon. En serie om invånarna i byn Emmerdale.	
11.10 Köpkanalen [3539800]	
13.20 Sporttchat [9397854]	
13.55 Rappa tag [946699]	
14.20 Fakta eller fiktion [994632]	
14.50 Jack & Bobby [7726941]	
15.45 Matstället [4616922]	
16.00 Fakta eller fiktion [316019]	
16.30 Nyheter [108632]	
16.35 Från lucka till lokal [6604106]	
17.30 De vackra och de djärva [564274]	
Härjande klubba på Ridges terrass.	
17.55 Vad ska vi äta idag? [5542552]	
18.00 Emmerdale [787583]	

”The best breakfast”, sa hon efter att den ljumma spriten runnit ned. **MOSSE WALLÉN**

Krönika / Mosse Wallén



Brigate Rosse och Aldo Moro

I radion talar man nu plötsligt om **Aldo Moro**. Jag lystrar, det gör jag alltid när jag hör hans namn nämnas. Jag var ju där, i Rom, när han mördades. Den 9 maj 1978. För ganska exakt 30 år sen. Det hela började med att jag fick sparken från mitt jobb som reporter på Borgåbladet i Borgå. Jag hade bara hunnit jobba några månader innan det var dags att packa ihop. Och då föddes planen på den STORA EUROPEISKA RESAN. Det var **Ann-Sofie** och jag och **Staffan Bruun**. Staffi hade vi lärt känna då vi sommarjobbade på tidningen Åland. Vår lilla **Marcus**, 6, placerades hos mormor och morfar och så bar det av med den gamla vita Cortinan; ned genom Sverige och Polen, ned till Prag, denna drömmarnas stad, Europas Paris. I Prag umgicks vi med ett gäng studenter och bodde några nätter hemma hos rödhåriga juridikstuderande **He-lena** som inledde varje morgon med att ta en stor klunk ur vår Gordons ginflaska. ”The best breakfast”, sa hon efter att den ljumma spriten runnit ned. Hon grimaserade inte ens.

Så småningom kommer vi till Italien. Vår reskassa är inget att hurra för och det är jubel den dag Staffi visar upp en fräsch 20-dollarsedel. Den har han tjänat på en offentlig toalett. En proper gubbe i krittstrecsrandigt och portfölj betalar för att Staffi ska se på när han onanerar. Sedeln blir först en lyxmåltid och sen en till nästa dag eftersom kyparen på den första krogen räknade fel när han växlade sedeln till tjocka lirabuntar. Det stora som hänt i Italien den här våren är att kristdemokraterna ledda av juristen och tvåfaldige premiärministern Aldo Moro och kommunisterna ledda av **Enrico Berlinguer** hade kommit överens om ett samarbete. Ett samarbete som terrororganisationen Brigate Rosse – som grundats för att kasta det kapitalistiska samhället över ända – upplever som historiens största svek. I mitten av mars är Aldo Moro i bil på väg till parlamentet och en förtroendeomröstning som ska föra honom till premiärministerposten för tredje gången. Då slår de till; Brigate Rosse, de röda brigaderna. Aldo Moros fem livvakter skjuts ihjäl och själv kidnappas han. När Cortinan – ÅL 2201 – rullar in i Rom hålls han fortfarande fången. Brigadernas krav är att tidigare fängslade brigadister ska släppas fria i utbyte mot Moro. Det sker inte. Den 9 maj, efter 55 dagar i fångenskap avrättar Brigate Rosse Aldo Moro. Hans kropp hittas inknölad i en liten Renault 4 mitt i stan. Det är kaos i Rom den eftermiddagen, kvällen och natten.

Vi har lyckats hyra rum i Finlands Rominstitut, magnifikt beläget i Giannicolo med Vatikanen och Paulus VI som närmsta granne. Vi varnas för att gå ut men smiter ända ned till centrum för att tryna; vi är ju journalister, åtminstone Staffi och jag. Ann-Sofie får vara medarbetare. Människomassorna böljar, den hätska stämningen är nästan fysiskt förnimbar och vi lär oss ett nytt ord, ASSA-SINO, ASSASINATO. Några dagar senare begravs Aldo Moro under ett jätteligt säkerhetspdrag. Sen åker vi hem. Pengarna – även Staffis prostitutionspengar – är slut. De är faktiskt så slut att vi grälar på Ann-Sofie som vill kissa på betaltoaletter längs tyska Autobahn.

HÄLGE



debatt

Vad planerar regeringen?

■På liberalernas hemsida, på adressen www.liberalerna.aland.fi/files/88punkter.doc, ligger ett alkohol-, narkotika- och brottspolitiskt program i 88 punkter där liberalerna föreslår åtgärder för att bl.a. bekämpa och begränsa narkotikaanvändningen och spridningen på Åland. Programmet väckte förhoppningar när det presenterades inför valet i höstas, och många med missbrukande anhöriga, för att inte tala om missbrukarna själva, röstade liberalt just på grund av detta. Men hittills verkar det som om inget av det som föreslogs

i programmet har påbörjats? I presentationen av regeringens första hundra dagar vid makten för någon månad sedan berördes inte missbruksfrågorna över huvudtaget och, trots att debatten på insändarsidorna är livlig just nu, hörs inget från regeringen.

Därför undrar vi nu i Fri från narkotikas styrelse vilka planer man har i regeringen? Har man för avsikt att förverkliga någon av de 88 punkterna, i så fall vilka, och har man någon tidtabell?

FFN/styrelsen

MESSA NYAN Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

■ Hej. Jag undrar om Daniel Lundberg på Optimova är singel. Han är så läcker, och hans bil låter så häftigt. **Puss från 22-åring.**

■ Du Jesper, jag vet en som har ett 12 volts batteri i sin bil. Den går snabbt:) **040.**

■ Har Nyan köpt upp gamlan eftersom onsdagens tidning blev röd? **Fusion.**

■ Nu borde också segelbåtarna beskattas i form av naturaförmån. Vindkraften är ju inte gratis och brännoljan har blivit diesel på sjömackarna. **0400.**

■ Vad skall man göra när man hör röster nästan hela tiden. Man tål inte något sjukhus heller. **040.**

■ Är Malin K i 9 i GHS singel ? Hetare går inte att hitta <3 **Från intresserad.**

■ Snacka om att Åland är en skyddad verkstad! Vissa är tvungna att jobba och slita 5 dagar/vecka för att föda andra fullt arbetsföra personer så att dom kan gå hemma och dra och leva på bidrag! **Surt sa räven.**

■ Får unga tjejer i högstadiet på Åland livmoderhalscancervaccin? Borde väl kunna subventioneras? **0457.**

■ Svensk tid, vet alla vad det innebär? Jo, vi får mörkt redan kl 3 vintertid, klart att det är ljust en timme mer på morgonen men hur många stiger upp och njuter av det? Ljuset är vi i behov av för att må bra så det kommer vara många som psykiskt mår sämre om vi ändrar tiden. Så vi ska vara glada över den tid vi har och uppskatta vår finska tidzon! **0400.**

■ Är Anders Ö i KHS singel? **Tvä ÖHS:are.**

■ Varför kommer bara fjortisdunk-artister till Rockoff? BWO suger, lika gör Lasse. Patrik Isaks-

son är väl sådär. Men mer metal och hårdrock för oss headbangare! **Reaper.**

■ Snart har vi 50 km i timmen över hela Åland. Ska det först planeras bostadsområden längs huvudvägar och sedan sänkas hastigheter så är det nog fel i planeringen... finns nog platser längre från huvudväg man får planera bostadsområden. Man vet nog när man planerar hur trafiken löper och lika vet den som väljer att bosatta sig på vägkanten att trafiken flyter tätt... men det är eget val. Kallas kollektiv bestraffning när det ska drabba övrig befolkning att de som planerar inte har mer bakom pannbenet och inte får upp ögonen innan det är ett faktum. **70 km över Prästö!**

GODBY TEL 43 250
Helgspecial
Alla frotté-handdukar
TAG 3
BETALA FÖR 2
Vi bjuder på den billigaste
F:ma
ERIK MATTSSON
allt
du behöver
- ändå klöver över!
VAR 09-20 • LÖRD 09-16 • SÖND 12-16

■ John A som bor i Sund är ju bara så snygg! **0457.**

■ Är det Ckrosskeys bankprogram som strulat på Sampobankerna? **040.**

■ Vilket skämt att jämföra motorprinsen i Sverige med en jänta från Åland, haha. **0457.**

■ BMW pojken Jesper, jag skulle så gärna vilja åka din BMW! Är du olycklig singel som jag? **Mvh: en i censored.**

■ Vem var det som var förra

fredagen i Fiskehamnen vid 11-tiden, du är snygg. **040.**

■ Vad blev det av "kolliga dagar" och alla stämplat? **0457.**

■ Poets of the fall till Rockoff! **0457.**

■ Låt svenskarnas schlager och skräpmusik stanna inom Svea rikes gränser! Andra band till Rockoff! **Reaper.**

■ Är blondinen som var utanför Select i onsdagskväll singel ? **16-åriga beundraren:-D**

■ Tänk på miljön Använd Tallsåpa till Rockoff. **050.**

■ Pafen drar ju nytta av tiggarna för dom spelar ju bort alla pengar dom får. **040.**

■ Det är lika svårt för ungdomar att få sommarjobb på fastlandet. **044.**

■ Älskar dig extremtologigantiskt mycket gulle. **Pussar från din busiga flickvän.**

■ Jonas S i ÅSSK är gullig, söt och en riktig romantiker. Är du singel? **Svettig brud.**

■ Har vi inga duktiga spelmän eller kvinnor som kunde spela RIKTIG musik utanför våra affärer så man slapp detta pipande oljud varje dag. Vill de jobba så finns det jobb. Förstår deras situation men här finns jobb. **Man måste inte tigga på Åland.**

■ Danne och gänget kan dra till Sverige och spendera monopolpengar på sina skryttbyggen på sin svenska arbetstid och lämna plats åt folk som vill använda sin dyra finska arbetstid till vettiga förslag på vad vi vill lägga våra skattepengar på. Och höja brottsbalken på rattfylla! **Suomi rulez.**

■ Oj vad fint det känns att gå till Misetunnan med 8 olika fraktioner. Ordning och reda! Heja Mise. **Hälsn mycket nöjd.**

■ Vad hände med IFKs tidigare så stort uppslagna samarbete med AIK? **0400.**

■ Varför ha svensk tid på Åland? Åland tillhör Finland fortfarande! Vissa svensk-ålänningar verkar ha svårt att fatta. **Karhuvaari.**

■ Klart Tallsåpa ska till Rockoff! **0457.**

■ Tänk på miljön, Använd Tallsåpa, måste ju spela på Rockoff ! Dom äger! **Beundrare.**

■ Vad är en lyxfru? Hur vet du att någon inte arbetar? **040.**

■ Sahara Hotnights, härligt att Häkan kommer. Puss på Elin s <3. **0457.**

■ Min fru i Lemland! Du är söt! Kanske du är snigel? Puss. **Du vet vem.**

■ Du har fått höra hela livet att du är yngre! Men men. Du blir ju trots allt 18 du med. Visserligen 3 dar efter mej! Grattis! **040.**

Dagens MMS-bild



■ Vårbruk. Från 0457.



■ Musjakt på Eckerö. Ank-unge.

NYANS ROS

...vill vi ge till **alla glada barn** och **Lita** som kom och sjöng för oss till Hildas Hus. Ni är välkomna igen!

...till **Anders Karlsson** i Gottby för skjutsen till stan då bilen gick sönder. Den vita Saaben.

...till **restaurang Soltuna, Godby blommor, Saxess, Angela Eklöw, Foto Alandia** och till **våra nära och kära** som gjorde vår bröllopsdag till ett fint minne. Rosar gör Ann & Henrik Sundberg.

...till spelmännen **Christer Liewendahl** och **Lasse Fredriksson** för en underbar och trevlig musikafton. Alla på Mariegård rosar.

...till **Lollo** för överraskningen och till alla sponsorer som ställt upp. Hälsningar "Hackspettorna".

ZITS



”För lantbruksproducenterna betyder prishöjningen på livsmedel ett ljus i en lång tunnel.
HELSINGIN SANOMAT

ledare



Harriet Tuominen
Epost: harriet.tuominen@nyan.ax
Telefon: 528 464



Inga Heller

Kiki Albrus-Forsman

Den åländska halvtimman

Pling plong.
– Klockan är åtta.
Så säger de i radion och då rusar ungarna i väg till skolan. Klockan är ju redan nio.
– Jaha, här är nyheterna halv sju, säger de på tv:n.

Och då vet vi ju alla att det är hög tid att ge sig av till kvällsgymnastiken. För klockan är ju redan halv åtta.

På Åland är klockan två saker samtidigt. Den som inte levt här riktigt länge förstår ingenting. Den som levt här riktigt länge tar det som en självklarhet.

Nu har det kommit förslag om att vi borde ha svensk tid på Åland. Nåjo, det blir lättare att ringa mamma då, funderar Inga Heller. Det är bra att veta om man råkar ringa mitt i middagen eller middagsluren eller i Körslaget eller Helgmålsringningen.

Och hur svårt är det inte att tänka svensk tid och åländsk tid när man reser till och från över Ålands jäsande hav? Även de mest infödda och inbitna resenärer kan tänka helt fel ibland och komma en timme för tidigt – eller blir det nu för sent? – till bion vid Hötorget eller färjan hem.

Det krävs en del trick och minnesramsor för att hastigt kunna veta om det är fram eller tillbaka som klockan ska sättas. Som med sommartiden och trädgårdsmöblerna, ni vet, fram och tillbaka, ut och in, då och nu.

Den som vill ha koll på åländsk och svensk tid ska rabbla följande minnesregel:

■ Solen går upp i öster. Och som slipsen, går den ner i väst. Sverige ligger väster om Åland. Därför är Åland först med allt. Och bäst. Bäst är att ligga före. Se på idrotten. Först vinner. Först är bäst. Åland är bäst. Alltså; den åländska tiden ligger en timme före. När klockan är åtta i Sverige är klockan nio på Åland. Enkelt.

En åländsk halvtimme, som det nu kommit messförslag om, det gillar Inga Heller skarpt.

Tanken på en åländsk tid, mitt emellan svensk och finsk, framfördes med stor pondus i Ålands radio, som på den tiden hette Radio Åland, av **Pekka Tuominen**, dåvarande riksdagsmannens sekreterare. Det råkade vara en 1 april.

Som Inga Heller ser det skulle den egna åländska tiden ha många fördelar.

■ Ingen skulle komma för sent. Ålänningar har ju för vana att komma en halvtimme för sent. Ni vet, det heter akademisk kvart och åländsk halvtimme. Men flyttar vi tiden en halv timme bakåt kommer ju alla i exakt rätt tid. Perfekt!

■ Man vinner tid i tv-tittandet. ”Här är Rapport”, säger de, och vips ”Det var allt för i dag i Rapport”. Sedan kan man gå ut på en promenad. Det mår alla bra av. Så blir vi ett starkare folk.

■ När man flyger till Sverige och Arlanda landar man vid samma tidpunkt som man startar. Det är rent fenomenalt. Då vinner man en halvtimmes tid vid varje flygning och hinner tänka ut fler hisnande goda samhällsreformer som gör Åland rikt och rent och till det största paradiset av alla på denna jord.

Realistiska åländska EU-krav börjar nu ta form



Två parlament. Riksdagen finns i Helsingfors (stora bilden) och lagtinget (infällt) i Mariehamn. De har beslutanderätt på var sina områden vilket väl motiverar att lagtinget får den ena finländska subsidiaritetsrösten i frågor där lagtinget beslutar.

Åland har alla chanser att få mera att säga till om i EU-frågor om man lägger fram realistiska krav och önskemål. Och det behöver inte framställas som utpressning med Lissabonfördraget som insats. För de två – fördraget och Ålands krav på inflytande – har väldigt litet med varann att göra.

Lissabonfördraget har nått lagtinget och i något skede skall politikerna säga någonting. Det är ett hyfsat papper, som ökar demokratin och ordnar upp inom EUs organ. Åland påverkas väldigt litet, ungefär en centimeter mellan tummen och pekfingeret, visade nyutnämnda lagtingsdirektören **Susanne Eriksson** när hon i veckan föreläste om vad ett ”nej” från åländsk sida kan leda till.

Det enkla svaret är att ingen vet. Man kan spekulera kring allt från totalt utanförskap till nästan inga konsekvenser alls. Men man vet inte.

Det vi vet är att Åland inte, inom de närmaste åren åtminstone, får plats i EU-parlamentet. Rikspartierna vägrar avstå en plats trots starka argument. Parlamentsplatsen var länge det främsta åländska kravet.

Däremot finns chansen vad gäller talerätten och subsidiaritetskontrollen. Om regeringen Eriksson med medarbetare lyckas komma till tals med de rätta personerna på rätt sätt.

Talerätten handlar om att Åland skall få sköta sitt eget försvar om Åland har brutit mot EUs direktiv. Eftersom Åland har suverän beslutanderätt i de frågor där Åland har behörighet och Åland dessutom får stå för böterna själva om landskapet bryter mot EG-rätten så är det rimligt att landskapet skall få försvara sig.

Formellt juridiskt går det inte. Det är

enbart medlemsländerna som har talerätt inför domstolen. Men inget hindrar att rikets myndigheter överläter försvaret till åländska jurister, som för fram självstyrelsemyndigheternas synpunkter, om Åland mot förmodan än en gång skulle ställas inför domstolen.

Varför skulle det vara otänkbart? Det sannolika är att försvaret i vilket fall som helst skulle läggas upp gemensamt så att man tar tillvara kompetens både på Åland och i riket. Vem förlorar på ett sådant upplägg?

Subsidiaritetskontrollen, detta underbart korta och beskrivande ord, handlar om att de nationella parlamenten skall kunna protestera om kommissionen kommer med förslag till direktiv eller förordningar som man vill besluta om nationellt. Om tillräckligt många säger nej så blir det inget av förslaget.

Varje medlemsland får två röster, eftersom en del har två kamrar i parlamentet. I Finland finns riksdagen och lagtinget. Ett åländskt krav (låter önskemål trevligare) är att lagtinget får disponera den ena rösten i frågor som rör åländsk behörighet.

Det är ett väldigt rimligt önskemål. Eftersom lagtinget är suveränt på de områden där Åland har behörigheten så bör lagtinget kunna lägga in protest ifall man tycker att EU börjar tafsa på interna frågor. Visst kan man från åländsk sida be riksdagen protestera på Ålands vägnar, antagligen skulle man göra det i vilket fall som helst för att få två röster från Finland, men varför denna omväg?

Det skulle vara en intern överenskommelse, där man drar upp linjerna för i vilka fall Åland kan utnyttja rösten. Och det skulle inte kosta någonting alls. Lika litet som det skulle kosta någonting att låta Åland föra fram åländska synpunkter på åländska lagar inför EG-domstolen.

Strategin just nu verkar vara att låta Lissabonfördraget ligga i lugn och ro medan man förhandlar om ökade möjligheter för Åland att påverka i EU-frågor. Tidpunkten är perfekt eftersom lagtinget avslutar vårsessionen om några dagar och rimligen inte kan ta itu med fördraget förrän i höst – utan att det liknar maskning eller utpressning.

Men om förhandlingarna inte ger önskat resultat, vad gör Åland då? Just nu finns det all anledning att önska landskapsregeringen lycka till, eftersom inget av de alternativ Susanne Eriksson skissade upp som följden av ett ”nej” verkar lockande.

Harriet Tuominen

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Nya Åland



Grundad 1981.
Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag och lördag.
Medlem av Tidningarnas förbund.
Kontrollerad upplaga 2007:
7.285 ex.

FÖRLÄGGARE

Nya Ålands Tidningsaktiebolag

ADRESS

Pb 21, 22101 MARIEHAMN

Uppgårdsvägen 6

Öppet mån-fre kl 8.30-16.15

KONTAKTER

Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15)

Nyhetsstips: Ring, skicka SMS

eller MMS 0457 323 4444

e-post: redaktion@nyan.ax

Nya Ålands hemsida

www.nyan.ax

Annonsavdelning och

administration: fax (018) 23 450

Redaktion: fax (018) 23 449

DISTRIBUTION

Vid utebliven tidning ring Posten

tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga

tider telefonsvarare.

Nya Åland: tfn 23 444 vard kl

8.30-16.15.

REDAKTIONEN

Chefredaktör & ansvarig

utgivare: Nina Fellman

tfn (018) 528 441

nina.fellman@nyan.ax

Nyhetschef:

Anna Björkroos/Ulf Weman

tfn (018) 528 442

redaktion@nyan.ax

Arkiv: Marita Smeds

tfn (018) 528 465

arkiv@nyan.ax

Familjeredaktör:

Kiki Alberius-Forsman

tfn (018) 528 451

Kulturredaktör: Jan Kronholm

tfn (018) 528 466

kultur@nyan.ax

Sportredaktör: Malin Tillström

tfn (018) 528 478

sport@nyan.ax

ANNONSAVDELNINGEN

Delice Lindegren

tfn (018) 528 457

annons@nyan.ax

ADMINISTRATION

VD: Stefan Norrgrann

tfn (018) 528 447

stefan.norrgrann@nyan.ax

Ekonomichef:

Katrin Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer:

Margareta Sävstrand

tfn (018) 528 443

prenumeration@nyan.ax

TRYCKERI Consa Print Ab,

Mariehamn, ISSN 0359-1414

PRENUMERATIONSPRISER

1.1.2008

Fortlöpande helår..... 179 €

halvår..... 95 €

kvartal 49 €

STOPTIDER FÖR ANNONSER

Publiceringsdag

Eller text & mindre annonser

Annonser större än 600 mm

Färgannonser

Månd fre kl 12 tor kl 14 tor kl 14

Tisd mån kl 12 fre kl 14 fre kl 14

Onsd tis kl 12 må kl 14 må kl 14

Torsd ons kl 12 tis kl 14 tis kl 14

Fred tor kl 12 ons kl 14 ons kl 14

Lörd tor kl 14 tor kl 12 tor kl 12

Target: onsdagar kl 12.00.

Tel. 0600-9-1219

Kartorna i Nya Åland är publicerade

med tillstånd av Lantmäterverket.

© lantmäterverket, tillstånd nr 364.

M:HAMN 02.45 L 1) → 07.00/08.00 1) → 13.35 13.45 2) → 19.15/20.15 → 00.45 L	ÅBO → 13.35 → 00.45 L	M:HAMN → 13.35 → 00.45 L
M:HAMN 23.55 → 09.55/17.00 → 04.15	H:FORS → 04.15	M:HAMN → 04.15

Passagerare med el. utan fordon skall vara på plats i check-in sen. 30 min före avg., varefter incheck./bilj.försälj. ej kan garanteras

M:HAMN 04.25 → 09.30 /17.00 → 23.45 13.45 1) → 18.15 /19.15 1) → 02.40 L 00.50 L → 06.10 /07.10 → 13.35	STOCKHOLM → 23.45 → 02.40 L → 13.35	M:HAMN → 23.45 → 02.40 L → 13.35
--	--	---

1) Charter Silja Festival 21.4, 27.4, 1.5. Kontakta oss för mera information. 19.4 avg Festival 12.45 Långnäs-Stockholm 2) 19.4 avg 11.50 Långnäs. 20.4 Charter

SILJA LINE

www.tallinksilja.fi

TALLINK
Sthlm - Mariehamn - Tallinn
18.00 - 00.50 → 01.00 - 10.00 10.00 - 05.00 ← 04.50 - 18.00
Torggatan 14 • www.tallinksilja.fi • tel 16 711 el. 06001 74552 (1,64 €/besvarat samtal + alltid Ina/msa).
Check-in senast 30 min. före avgång

ÅLANDSTRAFIKEN tom 29.5.2008

MARIEHAMN-KAPELSSKÄR					
Måndag-torsdag	Fredag-lördag	Söndag			
MAR	KAP	MAR	KAP	MAR	KAP
08.00 → 09.30	07.00 → 08.30	13.00 → 14.30			
16.00 → 17.30	13.00 → 14.30	19.00 → 20.15			
15.30 → 12.00	19.00 → 20.15	18.30 → 15.00			
22.30 → 19.00	12.30 → 09.00	00.05 → 20.30			
	18.30 → 15.00				
	00.05 → 20.30				

ANM Valborgsmässoafton 30.4 trafik enl fred.-lörd. turlista. 1.5 trafik enl sönd. turlista

Buss Sto-Kap avgfrån Cityterminalen 1h 40 min före fartygets avg. Buss Norrtälje-Kapellskär ca 45 min före fartygets avg. Även buss Kap-Sto (färdtid ca 1h 20 min) efter fartygets ank. Bussen går via Norrtälje.

ÅLAND-STOCKHOLM dagligen			ÅLAND-FINLAND dagligen		
ÅLAND	STOCKHOLM		ÅLAND	ÅBO	H:FORS
01.10 L → 06.30			03.30 L → 07.35		
04.35 M 1) → 09.40			14.25 M → 19.50		
10.15 M 2) → 15.30			23.45 M 1) → 10.00		
14.25 M → 18.55			14.10 M → 08.45		
14.10 M → 07.45			01.00 L → 21.00		
23.35 M → 16.45 1)			04.25 M → 17.30 1)		
07.45 M → 18.00					
03.20 L → 20.10					

1) Gabriella ur trafik 5.5 kl 9.45 i Helsingfors. Åter i trafik 27.5 kl 17.30 i Helsingfors.

Under perioden trafikeras ruten varannan dag av Mariella.

2) Reservation för charteravgång. Kontakta vår resebutik för info. M=Mariehamn L=Långnäs

Biljettförsäljning, incheckning och ombordstigning avslutas 10 min. före ord. avgång. Bokad bil skall vara incheckad och klar att köras ombord senast 30 min. (i M:hamn 20 min. vid avg. kl 08.00) före ord. avg.

BUSS: transfer med Sundqvists, Mariehamn (Storagatan 2)-Långnäs 1h före avg. Även Långnäs-Mariehamn alla avg 12 EUR/person.

VIKING LINE Storagatan 2, tel 260 111, bokn. 262 111 www.vikingline.ax

Tre turer dagligen

Skoj ombord varje dag! Kryssningsvärdar vardagar med musikunderhållning, frågesport, show, melodikryss och bingo (måndagar). Lördagar dansorkester och söndagar jazz/evergreens. Se hela programmet på www.eckerolinjen.ax/underhallning

Turlista 25/4-7/9 (lokala tider)

Från Eckerö alla dagar 8.30 13.30 18.30	Från Grisslehamn alla dagar 10.00 15.00 20.00
---	---

Buss: Till Stockholm från alla båtankomster. 8.30-turen via Cityterminalen. Från Stockholm ① Tekniska högskolan 2 h före alla båtavgångar. Till Uppsala 13.30- och 18.30-turen. Från Uppsala Hjalmar Brantingsgatan (Willy's) kl. 8.00 och 13.00 till 10- resp. 15-turen. Från Mariehamn, Bussplan 1 h före båtavgång. Till Mariehamn efter båtankomst. **Extra turer: från Eckerö** 22/6 kl. 23.00, **från Grisslehamn:** 19/6 kl. 23.45

Bokning tel. 28 300, växel 28 000. Grisslehamn 0175-258 00. Bokning även på www.eckerolinjen.ax

ECKERÖ LINJEN
Torggatan 2, 22100 Mariehamn

Ta en paus...

Alla dagar M:hamn Sthlm 10:00 → 15:45

Sthlm M:hamn Sönd-Tisd 18:00 → 02:00 Onsd-Lörd 18:00 → 03:30

BIRKA PARADISE
Bokning tel 27 330 Fax 15118 www.birka.se

TRAKTOR POWER WEEKEND

i Jönköping

14-15 juni
Pris: 149€

SUNDQVISTS RESOR
Bussplan, tfn 22 570 info@sundqvists.com

Boka Nauticals populära 1-maj bord

Öppet 13 - 18 tfn 19 931

Restaurang NAUTICAL

FREDAG 25 APRIL 2008

dagens ålänning

”På morgnarna är jag sömmerska”

På en gårdsplan i Hammarland Lillbolstad hittar vi **Ingvar Johansson**, 75 år och pensionerad finsnickare. Fast det där med pensionär ska man allt ta med en nypa salt – det märker man efter en stunds småprat.

– Jag bor i Mörby. Här är jag bara och hjälper till lite.

”Hjälper till” är en livsstil för honom. Först tog han hand om sin mamma **Agnes** i många år, och servade dessutom en mängd andra pensionärer i Lillbolstad, Bovik och Sälis. Mamman dog för fem år sedan, och sedan dess har han fortsatt med sitt hjälparbete.

– Nu just har jag fem pensionärer som jag utträttat ärenden åt. Och så sköter jag om kåkar vintertid och ser till att rören inte fryser.

Han gör sig beredd att åka vidare eftersom han har ett jobb till att sköta, ett gammalt hus i Mörby som han fixar i ordning åt en pensionär som bor i London men som är uppvuxen i byn.

– Det är som att gå ini ett mu-

Hjälpare. Ingvar Johansson från Hammarland Mörby har inte tid att vara pensionär.

seum vet du! Det finns ingen el, och det har nyss grävts för vatten och avlopp. Han som grävde sa att han aldrig sett så mycket sten förr. Men nog vart det både vatten och avlopp.

Mestadels har han röjt träd och växtlighet på tomten. Det jobbet är långt ifrån klart.

Enda problemet han har är sömnen.

– Jag vaknar så tidigt, behöver bara fyra timmar sömn, sen är

jag färdig att börja jobba igen. Men jag går inte ut så tidigt. På morgnarna är jag sömmerska. Jag lagar allt. Det enda jag inte har lagat är morsans nailonstrumpor.

Vem hälsar du till?

– **Sigmar Lundell** som ligger på sjukhuset och är nyopererad i höften. Jag har just varit och hälsat på honom.

Foro: FREDRIK TÖRNROOS

ANNIKA ORRE

dagens rätt

Skink- och pastasallad
400 g pasta
1 dl persilja
2 dl gräddfil
150 g blåmögelost
0,5 tsk krossad svartpeppar
1 burk krossad ananas (140 g frukt)
en liten purjo
250 g strimlad skinka
en kruka ärtgroddar

Koka pastan, slå av vattnet och kyl snabbt med kallt vatten. Hacka persiljan. Blanda gräddfil, smulad ost, svartpeppar och persilja. Låt ananaskrosset rinna av och finhacka purjon. Blanda ner allt i den kalla pastan. Lägg till sist på ärtgroddarna. Servera med bröd.

Fredag

17/+4 Stockholm 0,2m 12/+4 Åbo 0,3m 11/+4 0,1m 11/+4 0,6m

Lördag

16/+5 Stockholm 0,6m 13/+5 0,3m 15/+4 0,1m 12/+4 0,5m

Söndag

18/11 Stockholm 11 12/+5 11 12

I går kl 15

	temp.	moln.
Jomala	11	☀
Åbo	12	☀
Helsingfors	+9	☀
Stockholm	16	

Vattenståndet i går kl 15

	Föglö	-23 cm	Åbo	-22 cm
--	-------	--------	-----	--------

Solen i dag

	Upp	Ner
Mariehamn	5:54	21:24
Helsingfors	5:33	21:04
Stockholm	5:05	20:28

Max/min temp. 17.4 - 24.4. klo 9

	max.	datum	min.	datum
Jomala	+12,1	20.4.	-3,8	23.4.
Åbo	+11,9	23.4.	-3,9	20.4.
H:fors	+11,8	19.4.	-0,4	21.4.

För ett år sedan

	temp.	moln.
Jomala	-	
Åbo	+7	☀
Helsingfors	10	☀

Utomlands i går

Köpenhamn	11	Paris 18
Oslo	13	Wien 16
Bryssel	16	Madrid 23
Berlin	-	Rom 19
Moskva	13	Aten 23
London	+9	Las Palmas 22

METEOROLOGISKA INSTITUTET

Vädertjänsten Tel.0600 10600 3,95 /min +Isa

TIPSA 0457 313 4444

MESSA 0457 323 4444

RING 018 23444

STOL

Adiron vit 229€

FOTBALL

Adiron vit 89€

KVALITET & STIL FÖR HEMMET

allaRum.

I Magasin • Torggatan 6, 22 100 Mariehamn • Tel 15 915
Måndag - fredag 10.00 - 17.30, lördag 10.00 - 14.30

Lunex Constant terrassmarkiser

KAN DET VARA MÖJLIGT? JA!

Nu till otroliga priser: 450 cm bred, 250 cm utfall pris ex.

915€ + frakt 57€

DAN'S BIL & solskydd
G. Godbyvägen 11, tfn 17 325

HAPI

• Hapi-kök kök
• Karvia fönster

PRO SAM
Tel 040 583 4449
www.pro-sam.com
buba.sjolund@pp.inet.fi

Är du en orolig anhörig?

Ring

13 000

dygnet runt

drogfri.ax

SFAMP

matterhorn

THE JACKET MAKER

NYHET!

Herr- och damjacka

• Vind- och vattentät med andas-funktion
• Tejpade sömmar
• Svart eller röd

86,-

KINGGORN

Godby, 21, tel 14 587, fax 19 587, e-post: knegarn@aland.net
Öppet: må-t 8-17, fr 8-16, lö 10-13

SUBARUS MILJÖBIL HAR KOMMIT!

SUBARU

En stor idé i ett litet format. Subaru Justy har den lilla bilens kompakta yttermått och på insidan är den rymligare än du kanske tror. Men det som verkligen skiljer den från mängden är kombinationen av körglädje, bränsleekonomi och låga utsläpp.

Pris fr. **13 900,-**

Välkommen på provtur med Subarus miljöbil Justy idag fredag 10-17 och i morgon lördag 10-13

ERbilab
Vikingagränd 1 A 22100 Mariehamn Tfn 14750 GSM 0400 595 732
Öppet fred 10-17, lörd 10-13

NYSKICK!

Toyota Corolla 1,6 Linea Terra Wagon -05

Medkörd: endast 50 000 km

ABS-bromsar, Airbags+Sido-airbags, Klimatanläggning, Cruise-control, Fjärrstyrtd Centrallås, Elfönsterhissar, Elspeglar, CD/AM-Stereo, Motorvärmare, Vinterdäck på fälgar, Dragkrok, Fullständig servicebok. 1 ägare.

Fullständigt tryggt köp!

SÄNKT PRIS 14 400,-

ERbilab
Vikingagränd 1 A 22100 Mariehamn Tfn 14750 GSM 0400 595 732
Öppet vard 10-17